

# HUNDIDO EL PRIMER NAVIO DE GUERRA NORTEAMERICANO

Modificado el Artículo 4º se recomienda el proyecto de ley sobre abasto de aguas potables

DE ULTIMA HORA

## ¿Enrolada una mujer en el asalto a la Joyería?

Los detectives creen que quizás haya una mujer de por medio, como cómplice en este audaz golpe vandálico

fuertes presunciones de se detuvo se acumulan culpabilidad

Se dice que varios delitos ocurridos en esta ciudad hace pocos días fueron cometidos por el mismo sujeto que robó la joyería

Sin tiempo y sin poder ampliar más los detalles, reseñamos las siguientes noticias, todas ellas relacionadas con las pesquisas que se realizan para averiguar quién es el autor del robo audaz y vandálico cometido en la joyería de don Cayetano López García.

—Sigue detenido el mismo sujeto a quien se arrestó al día siguiente de cometido el robo. (PASA a la Pág. SEIS)

## APERTURA DE CLUBS POLITICOS PARA INICIAR ACTIVIDADES EL PROXIMO DOMINGO

HOY VIERNES 17 de Octubre a las 8.45 en PUNTO DIRIGENTES DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL EN LAS DISTINTAS PROVINCIAS ASI LO HAN DISPUESTO

Esos clubs se abrirán especialmente en los lugares donde haya otro partido político

Las actividades políticas, preparatorias para la elección de diputados y municipios de medio período, que habrá de tener lugar el domingo 8 de febrero del

## EL 24 CONTINUARA LA DEMARCAACION DE LA FRONTERA ENTRE PANAMA Y COSTA RICA

En la secretaria de relaciones exteriores se nos suministró el informe correspondiente, con carácter oficial

En la fecha indicada se encontrarán en la frontera las comisiones de ambos países para proseguir el trabajo, después de haber quedado terminados los arreglos preliminares del caso

Después de haber dado fin a la demarcación de los límites de los asuntos preliminares de Panamá y Costa Rica, conforme relacionados con los trabajos de (PASA a la Pág. 6, Col. 6)

## SE SIMPLIFICARAN LAS RELACIONES COMERCIALES ENTRE LAS NACIONES DEL HEMISFERIO OCCIDENTAL.

## EL NUEVO ARTICULADO Y EXPOSICION DE LA LEY DE SEGURO SOCIAL REDACTADO POR LOS DIPUTADOS MARTIN Y CASTRO

### Aumenta su tráfico la Grace Line

Sus pasajeros realizan gestiones ante el gobierno de Estados Unidos para lograr sus facilidades a fin de aumentar su tráfico en la línea Centro América - Estados Unidos

HAY INTERES EN AUMENTAR EL TRAFICO MARI-TIMO ESPECIALMENTE EN TIEMPOS DE LA COSECHA CAFETERA

Es posible que siendo el café la principal importación de los países centroamericanos, se permita a la Grace Line realizar su deseo

La restricción del tráfico naval, que ha sido sensible para los países centroamericanos, quedará eliminada: si los pasajeros de la Grace Line — según se nos informa — logran conseguir de parte del gobierno de Estados Unidos el aumento de su tráfico marítimo. Al efecto se nos informa que se realizan gestiones ante el gobierno de la

Unión a fin de lograr la autorización correspondiente para aumentar el número de barcos de dicha compañía en la línea Centro América - Estados Unidos (Pasa a la página 6)

SE MODIFICA EN MUCHO EL PROYECTO ORIGINAL DEL PODER EJECUTIVO, TAL COMO SUCEDIÓ CON EL DE LEGISLACION AEREA

Los debates que suscite en la cámara parlamentaria el conocimiento de este asunto serán sumamente acalorados

LAS ORGANIZACIONES OBRERAS, SIN DEJAR DE HACERLE OBJECIONES, HAN MANIFESTADO QUE ESTAN CON EL PROYECTO ORIGINAL DEL PODER EJECUTIVO

El proyecto de seguro social, del país, y primer intento serio un paso fundamental en la vida (PASA a la PAG. DOS)

## INICIAN LAS NACIONES CENTROAMERICANAS el control sobre los combustibles

## 20 por ciento de aumento en la producción arrocerá del país

## ARGENTINA PIDE EL BUSTO DE JUAN SANTAMARIA

## CINCUENTA POR CIENTO DE AUMENTO EN LAS MULTAS POR ACCIDENTES DE TRABAJO.

## Varios temblores se han registrado

Coinciden con los fenómenos de origen volcánico suscitados en algunas ciudades de Nicaragua

## ¿TIENEN RELACION ESTOS SISMOS CON LOS HURACANES DEL CARIBE CENTROAMERICANO?

Algunos estudiantes que se embargan, aunque en Costa Rica se carezca de aparatos registradores, han podido constatarlos. Se puede decir que ha habido una coincidencia extraña entre estos fenómenos notados en Costa Rica y los más graves que han pasado desapercibidos para la mayoría de las gentes. Sin

La comisión de salubridad pública considera que el proyecto de ley es de indudable importancia social

Para aclarar ciertos puntos en relación con la ley de nacionalización de aguas, fuerza hidráulica y energía eléctrica, propone la comisión la modificación del artículo 4 del proyecto

En la mañana de hoy quedó firmado el dictamen de la comisión de salubridad sobre el proyecto (PASA a la Pág. SEIS)

## QUEDO APROBADO HOY POR EL EJECUTIVO EL PLAN DE PAVIMENTACION DE SAN JOSE

Mañana será enviado al congreso por el señor Presidente, a cuyo efecto será ampliada la convocatoria a sesiones extraordinarias, inmediatamente

El proyecto de la municipalidad es comenzar a trabajar a partir del primero de noviembre próximo

La aprobación del expresado plan se produjo en una reunión celebrada en los horas de la mañana de hoy en la casa presidencial, con la asistencia del señor Presidente Calderón Guardia, el señor secretario de hacienda, Escalante Durán y el señor gobernador Rodó

En una reunión verificada en la mañana de hoy doctor don Rafael Angel Calde en la Casa Presidencial, del se (PASA a la Pág. SEIS)

## ADELANTO DE 300 MIL DOLARES PARA LA INTERAMERICANA

A eso tiende el Protocolo Panamericano de Uniformidad del Régimen legal sobre Poderes

DICHO PROTOCOLO ACABA DE SER FIRMADO EN NOMBRE DEL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS, POR EL SECRETARIO DE ESTADO, C. HULL

El convenio representa una de las formas en que se desarrolla el movimiento panamericano para eliminar obstáculos al comercio y al intercambio general entre las repúblicas del continente

Hemos recibido de los Estados Unidos la interesante información que dice así:

El Secretario de Estado Cordell Hull, firmó en nombre de los Estados Unidos el Protocolo Panamericano de Uniformidad del Régimen Legal sobre Poderes.

La finalidad de este protocolo es simplificar y hacer uniformes los poderes que se otorguen en

EN LA ZONA DEFENSIVA FUE TORPEDEADO EL DESTROYER "KEARNY" DE LA MARINA DE GUERRA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Torpedeado por un submarino alemán, al parecer, el hecho ocurrió a 350 millas de las costas de Islandia

"Dos hundimientos por cada asalto de estos" ha dicho el senador Pepper que debe ser la respuesta de los EE. UU.

LOS RUSOS HAN INICIADO LA DESTRUCCION DE LA CIUDAD DE MOSCU, COMO PASO PREVIO A LA EVACUACION Y LOS ALEMANES CONSIDERAN LA CIUDAD COMO ABIERTA

A 37 millas de Moscú están los nazis, de acuerdo con un despacho de Vichy captado esta mañana en Nueva York

El grueso del ejército de Timosehenko se está retirando para continuar la campaña y dejando Moscú en manos de millares de milicianos que harán de ella un nuevo Madrid

HUNDIDO EL DESTRUCTOR AMERICANO "KEARNY" WASHINGTON, 17 UP.—Flash.—Un destructor americano fué hundido en las cercanías de Islandia.

EL "KEARNY" FUE TORPEDEADO ESTA MAÑANA WASHINGTON, 17 UP.—El Departamento de Marina anunció que el destructor norteamericano "Kearny" fué torpedeado esta mañana mientras patrullaba a unas 350 millas al sur oeste de Islandia. Al parecer no hay víctimas.

EL "KERANY" ES EL PRIMER BARCO DE GUERRA HUNDIDO EN EL ATLANTICO EN ESTA GUERRA WASHINGTON, 17 UP.—Informes más concretos acerca del hundimiento del destructor americano "Kearny", (PASA a la PAG. SIETE)

Lo hará el gobierno de Costa Rica para mantener e impulsar los trabajos mientras llega la contribución de los Estados Unidos

De acuerdo ya respecto de esta cuestión el señor Presidente de la República autorizó a la secretaria de fomento para enviar al congreso un proyecto de ley

Se completará así la suma de 500 mil dólares aportados por nuestro país de la cuota que le corresponde en esa obra

La secretaria de fomento está preparando una reforma a la ley que autorizó la construcción de la carretera interamericana y (Pasa a la página 6)

GUATEMALA ES LA PRIMERA DE LAS NACIONES DE CENTRO AMERICA QUE EMITE UNA REGLAMENTACION SOBRE EL PARTICULAR

Se establece la cantidad de gasolina que semanalmente debe proporcionarse a motocicletas, automóviles y camiones

LOS ACEITES, LUBRICANTES SE PROPORCIONARAN EN LA CANTIDAD NECESARIA PARA MANTENER EL NIVEL DE LOS DEPOSITOS DE LOS VEHICULOS EN LA MEDIDA CONVENIENTE

Con motivo de disposiciones dictadas por el gobierno de los Estados Unidos, a las cuales nos hemos referido en ediciones precedentes, varios gobiernos han iniciado el control sobre los combustibles y aceites lubricantes. De las naciones de Centro América, Guatemala es la primera (PASA a la página CUATRO)

**La Rarón**  
DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE  
San José, C. R. Viernes 17 de Octubre de 1941—Nº 393

SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA "UNITED PRESS"



# NI UNA SOLA CALLE DE MANAGUA DEJARA DE ESTAR PAVIMENTADA.

## Editorial 500 MILLONES EN MATERIAS PRIMAS DE GUERRA

Entre los puntos del formidable plan de defensa continental que propulsa y lleva a cabo ese enorme país que se llama los Estados Unidos, está, de acuerdo con el anuncio hecho en Washington por el departamento de Estado el de entregar a las naciones latinoamericanas del nuevo mundo materiales de guerra por valor de 400 millones de dólares para ayudar a la preparación defensiva de la América.

Esta operación será compensada con otra. La de obtener, anualmente, de estos mismos países, 500 millones en materias primas de las llamadas bélicas, o sea de las que tienen uso y aplicación en las industrias de armamentos, construcción de barcos y otras obras o artefactos de la defensa.

Tanto los 400 millones en materias primas serán repartidos en forma equitativa entre las distintas repúblicas latinoamericanas, de suerte que, ninguna de ellas se quede sin su parte proporcional. Esto indica que el intercambio comercial va a experimentar una nueva animación al ser abierto y puesto en actividad este otro sector de producción y de tráfico en tre cada uno de nuestros países y los Estados Unidos. En las grandes naciones como ella más pequeñas puede tener este anuncio. Lo tiene sobre todo por lo que va a comprarnos ese país en materias primas. Diez millones, digamos, de presupuesto para compras anuales de materias primas bélicas en Costa Rica, tienen en la vida económica del país una especialísima importancia, de carácter casi vital.

## Día a día — Y — AHORA JAPON

La caída del gabinete de Komey y la designación del Teniente General Tojo para Jefe del Gobierno japon, ha sido objeto de los más variados comentarios y especulaciones.

Washington cree que no es del caso pronunciar se todavía en cuanto a ese nuevo gobierno hasta tanto no se conozca a sus integrantes. Lo que sí es cierto es que Tojo ha venido apoyando la política conservadora de Komey y esto es signo de que no saldrá Japón, bajo el nuevo Premier, de los lineamientos que le había trazado el Príncipe Komey en la forma violenta como quería la fuerza militar que, no obstante, tendrá una participación más directa en la conducción de las relaciones de Japón con el resto del mundo. Tojo es esencialmente nacionalista. Pero no se ha caracterizado nunca como un fanático, sino que sus actuaciones han sido siempre ponderadas.

Desde luego, un predominio del ejército en el nuevo gobierno podría significar un paso más hacia la consolidación del Japón dentro del Eje y por consiguiente también, la posibilidad de que el Imperio del Sol Naciente se lanzara sobre Rusia, atacando la Siberia desde el Manchukuo,

Resolución del Gobierno del distrito nacional de Managua es continuar las obras de pavimentación hasta lograr que no haya calles en Managua sin pavimentar

## LA FAITA DE BARCOS AMERICANOS QUE TOQUE EN LOS PUERTOS DE LA ZONA ATLANTICA IMPIDEN UN MAYOR MOVIMIENTO EN LA EXPORTACION DE BANANOS Y MADERA EN NICARAGUA

MANAGUA, 17. A LA RAZON. Ni una sola calle de esta capital quedará sin pavimentar, de acuerdo con el plan de intensificación de las obras de pavimentación que ha elaborado el gobierno del Distrito Nacional, que se ha impuesto la tarea de que Managua deje de ser totalmente "la ciudad más polvosa de la América Central", como

antes se decía. — La falta de barcos americanos que toquen en los puertos de la costa Atlántica ha hecho que disminuyan visiblemente las exportaciones de bananos y maderas a los mercados americanos, especialmente a los de New Orleans y New York.

Corresponsal

## EL NUEVO ARTICULADO Y...

(Viene de la Pág. UNO) de los gobiernos de la república para darle contenido real y económico al principio democrático, será uno de los asuntos que más interés despertarán al ser examinados por la cámara parlamentaria. El proyecto del poder ejecutivo, que contenía ciento y pico de artículos, fue reducido por la comisión de previsión social a 46, modificándolo fundamentalmente. Redactaron el nuevo artículo y la nueva exposición los representantes don Ernesto Martín y

don Horacio Castro. Ha sucedido en esta ocasión como hace pocos días con el proyecto de legislación aérea: que las comisiones dictaminadoras reformaron el fondo y la forma de la idea original del poder ejecutivo, desvirtuándola en muchos puntos. Los debates que se suscitaban en la cámara parlamentaria serán muy acalorados. Varios representantes, entre ellos don Adriano Urbina, don Manuel Mora, el doctor Vargas y otros más, harán saber sus puntos de vista, lo mismo que los dictaminadores.

### ¡MARCHÉ AL FRENTE del Desfile de la Moda!



## Solicite el Catálogo WARDS de Ventas Especiales GRATIS

Ocupa el puesto que le corresponde este año a la vanguardia de la moda... use la ropa más moderna y elegante a los precios bajos y económicos de Montgomery Ward. ¡Pida ahora mismo un ejemplar GRATIS de nuestro Catálogo de Venta Especial! En él encontrará Ud. más de 500 ilustraciones atractivas, cada una de sus páginas repleta de magníficas gangas, que indudablemente serán de su agrado! También hallará infinidad de artículos caseros, artículos de ferretería y otros productos de uso general a precios muy ventajosos. Sólo las enormes ventas y los grandes recursos de Montgomery Ward

Recorte y envíenos este cupón

MONTGOMERY WARD,  
Depto. de Exportación, Chicago, E. U. A.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

140

donde, por informes que se han dado a conocer, Japón dispone de más de un millón de hombres que podría oponer a las fuer-

# Resumen histórico de la política comercial de los principales estados

## LOS SISTEMAS ADUANEROS DESDE EL PRINCIPIO DE SIGLO A LA GUERRA DE 1914 A 1918 LA POLITICA ADUANERA DEL CANADA—LA MANIFESTACION DE BERTHELEMY EN CUANTO A LAS TARIFAS CONTEMPORANEAS

Por Alfredo Arriaga y Treto

Uno de los hombres más eminentes que en Derecho Administrativo ha tenido Francia José Berthelemy, profesor de la Universidad de París, y que en la actualidad es ministro de esa nefasta sombra de Gobierno de Vichy, donde valores que parecían ser de Kilates en oro de buena ley han quedado en el "double" de pacotilla, escribía en Marzo de 1927, en la "Revista Política y Parlamentaria": "que en París en su Cámara de Diputados hay un mapa de relieve donde se encuentran trazadas las fronteras, con la proporcionada altura al rigor de las tarifas aduaneras, existiendo en el mismo pueblos o naciones que parecen se hallan sumidos en el fondo de un pozo". Fueron los resultados — como en otros artículos hemos mencionado — de la anterior guerra llevado a cabo con mayor intransigencia que cuando los dos escuelas la librecambista con los florilegios y Armonías de Bastiat y los sofismas que se hacían convincentes del autor de las Contradicciones Económicas Pedro José Prohodon, arribaban contra los partidarios del profesor de Filadelfia Thomson de "Progreso y Miseria". La guerra del 1914 al 1918, al querer se los países caminar hacia el autarquismo se colocaron en un pronunciado proteccionismo, que hizo decir a Ives Guyot: "El proteccionismo es uno de los elementos perturbadores del comercio, pues subordinado el cambio a la voluntad de los gobernantes, atenta al derecho de propiedad que implica el derecho a cambiar". Hasta aquel entonces, como se había encontrado Europa? Los trece primeros años del siglo XX existió un gran desarrollo aduanero. En 1902 aunque permanecía fiel al sistema de los tratados de comercio Alemania, adoptó para los Estados de la Europa Central una nueva tarifa, que entró en vigor en 1906, pero de índole perfectamente proteccionista. En Octubre de 1902, también Suiza modificó la suya quedando ratificada en 1903, por un referéndum. Casi todos los demás Estados se encontraron con que tenían que revisar sus Aranceles obligados por los que ya lo habían hecho. Esto pasó con Rusia que en 1901 entró en camino de la protección, y a pesar de las grandes discusiones que se sostuvieron en 1903, su ministro de Hacienda Withe, aceptó y se declaró satisfecho de ello. Rumania lo hizo en 1904. Austria-Hungría en 1906. España en ese mismo año. Dinamarca en 1908, y Francia en 1910. Ya Inglaterra había empezado su régimen aduanero a transformarlo por medio de acuerdos para lograr derechos diferenciales en algunas de sus colonias, donde se apreciaba la tendencia proteccionista. El Canadá modificó su tarifa en 1907.

El Brasil lleva la costumbre de todos los años según se encuentren los Presupuestos altera o no sus tarifas. La Argentina con su poco de protección, así como la Confederación australiana o dominio como quiera llamarse hizo su revisión en 1908, y hasta el Japón que de un 10 por ciento saltó a un 40 por ciento "ad valorem".

Francia al hacer el cambio de 1892 al de 1910, lo llevó a efecto por obligarla — sin que sintiera necesidad de ello — la política aduanera extranjera. Obedecía, también a tener que hacer una tarifa más moderna para insertar los nuevos productos y poner límite a las concesiones. Al aumentar por el desarrollo de la producción los derechos de la tarifa mínima que compensaría el recargo que la subida de los derechos extranjeros imponía a las exportaciones francesas. A la vez se hacía necesario elevar la tarifa general para aumentar la separación existente entre esta tarifa y la mínima para que la tarifa general sirviera de fuerte arma de los negociadores que de nuevo se presentasen. La diferencia entre dichas tarifas era por término medio de un 15 por ciento y se elevó a un 50. Se quiso reprimir el "dumping", como muchas de las trabas de formalidades reglamentarias que dificultaban las exportaciones.

Gran Bretaña de ella hemos expuesto en artículos anteriores su conducta librecambista y como pudo precipitar y meter a otras naciones en su misma marcha. Estas últimas cambiaron. También en la propia Inglaterra surgieron elementos que querían un cambio en su política comercial. El trato de nación más favorecida por su tarifa liberal — que la colocó en un completo puerto franco — le permite aprovecharse de todos los reducidos que las demás naciones consiguen abrir en los recintos aduaneros de sus contrarias, pero como le falta una tarifa protectora también la impide defenderse de la agravación de los derechos que particularmente le afectan para poder obtener especiales ventajas.

La agitación imperialista cuya cabeza visible fue el padre de los Chamberlain, Cristian, el de la orquídea y el monculo, el de la guerra de los boers, que fue el reverso completo de su hijo Neville, — de triste memoria principalmente el hijo para el mundo — ya que por su confianza Hitler se le montó en las narices, y traigo la lucha brutal que hoy se sostiene, el Chamberlain padre en 1903, emprendió una de esas campañas propias de Inglaterra y expuso sus teorías en los discursos de Birmingham y de la Cámara de los Comunes. La "Tarifa Reform League". Sin embargo esa política fiscal — que era el reclamo para el partido conservador, considerado como partido de hambrientos (small loaf) no pudieron triunfar en 1906 al ser derrotados por los liberales, al presentar el defecto de que amenaza al consumidor inglés que siendo consciente de los beneficios que el libre cambio le reporta, y como está acostumbrado en su marcha ordinaria a la vida barata se siente entusiasmado con la obra realizada por Cobden.

Al ponerse en función la ley Alemania a que anteriormente nos referimos la de 1906 con marcha en el proteccionismo con su elevación en los derechos consignados y el aumento también de artículos hasta el extremo que de 391 que eran las partidas de la tarifa pre ferente saltaron a 946 haciéndose con las subdivisiones a 1459. En lo que respecta a las industrias reconoce que varias de estas no precisan apoyo, pero así y todo les de ja en reserva el mercado nacional íntegramente, con el propósito de que el desarrollo de la actividad industrial haga subir el nivel de los salarios y venga a compensar así el alza de los precios. La reforma llevó en sí el carácter marcadamente agrario. Hizose esto por que cuando el Gobierno Imperial dejó la política de autonomía que se desarrolló desde 1878 la agricultura se encontraba en cariz de prosperidad, al bajar el precio del trigo desde el 1892, pero entonces los agrarios dirigidos por la "Bund der Landwerte" (Liga Agraria) que raliéndose de el dominio en el Parlamento consiguieron

protegerse. Aunque estos se unieron a los industriales, ellos fueron los que sacaron lasca en la forma aduanera, por lo que resultó ultra-proteccionista para los productos agrícolas, de la ganadería y de la silvicultura. Llegó a mas la Cámara (Reiessag) establecido para los cereales una tarifa mínima, de la que se prohibe pasar en los convenios ulteriores. No obstante tuvo que negociar tratados con estipulación de derechos convenidos por tiempo determinado e incluyendo el trato de nación más favorecida. Lo exigía en esa época por que exportaba la cuarta parte de su producción principalmente con los países de la Europa Central y oriental, de esos pueblos que hoy tiene bajo la "bota prusiana" que dirige un advenedizo que ni siquiera es verdaderamente alemán, que es judío renegado lo mismo por su tipo que por su apellido, y que si no fuera por esos mis tipos como a quienes espolia hasta agotarlos, a estas fechas ya habrían pasado a mejor vida". Vamos a demostrarlo. En tiempos de paz Alemania necesita importar 18 millones de quintales métricos de trigo, 12 de cebada y 7 de avena que le proporcionaban los países de ultramar y los vecinos. Le enviaban también ganado, huevos, harinas, maderas, etc. Los países que contrataron con Alemania, estipularon al mismo tiempo entre ellos, tratados que contribuían a mantener apretada la rez tejida desde el 1891, por iniciativa del Canciller Caprivi. España se vió obligada por el sendero que Europa había tomado con el proteccionismo a echar mano del Arancel que hizo en Mayo de 1906. Se había roto con el sistema ecléctico que trajeron las luchas sostenidas en el propio partido liberal entre German Garmazo — proteccionista y triguero de Castilla — y Gersimundo Moret, de la escuela inglesa en el sistema liberal o librecambista de anchavía.

Se hizo otro Arancel en 1911, debido a la ley de bases de 1906 que preceptuaba que los derechos se revisaran por quinquenios teniendo en cuenta las alteraciones que tuvieran los valores que sirvieran de base para su señalamiento. Ese Arancel que más tarde después de la guerra anterior hubo de ser modificado por Alva y otros, era la atenuación justa de los derechos, en lo que precisaba la economía nacional en las necesidades de la producción, que exigen la posible estabilidad arancelaria y la razón fiscal de no alterar el equilibrio de los Presupuestos, viniendo a ser una continuación del de 1906 adaptado más a las condiciones de la competencia comercial y a los progresos de la técnica industrial moderna.

En 1907, llevado el Canadá por lo que Estados Unidos como Europa hacían hizo revisar sus Aranceles llevado de la inclinación hacia el sistema francés aunque atenuado un poco en los derechos mínimos y más complicación por la preferencia concedida a la Gran Bretaña y a otras colonias inglesas. Dicho sistema consta de tres tarifas: la general, que corresponde a la tarifa única de 1897 con la substitución de los derechos "ad valorem", por los específicos en la mayoría de los casos. La diferencia aplicada a los productos británicos y la intermedia que corresponde a la mínima francesa, y que sirve de base a los convenios y reducciones que varían del 2.5 al 5 por ciento de la tarifa general. En los momentos actuales desecha Europa — aunque sea transitoriamente — sometida su mayoría a la fuerza a un pueblo, la parte más principal de aduanas anda al garete, sin operaciones del exterior con el Bloqueo, listas negras, etc. Por el momento salvando a América que también existen dificultades que se van actuando, toda la legislación que existía, como los tratados y convenios se los llevó el diablo.

ALFREDO ARRIAGA Y TRETO



### Encías blandas y que se contraen, son las voces de alerta de la Piorrea. Protéjase con Forhan's inmediatamente.

Todo el mundo necesita protección contra la Piorrea. 4 de cada cinco personas de más de cuarenta años, sufren de esta insidiosa infección, que se manifiesta generalmente con débiles y sangrantes encías que si se descuidan, producen la flojedad y caída de los dientes.

Forhan's Para Las Encías, es un dentífrico científico y de doble acción desarrollado por un especialista en enfermedades de la boca. Es de absoluta confianza, maravillosamente efectivo, a la par que de uso agradable. Pero, lo más importante de todo es que protege sus encías, mientras limpia y emblandece sus dientes. No deje nunca de cepillarse los dientes y frotarse las encías con Forhan's todas las mañanas y todas las noches.

No permita que la Piorrea haga de usted su víctima. Use FORHAN'S Para Las Encías: no tan solo para limpiar y blanquear sus dientes, sino, lo que es más importante, para defenderse contra la Piorrea.



## Forhan's

Limpia los Dientes - Conserva las Encías



# CONTINUA EN EL MISTERIO EL ASALTO A LA JOYERIA LOPEZ Considerable partida de ganado se autorizó importar

### REVELAMOS AHORA O TAMBIEN EL ALMACEN "CASTRO & QUESADA" FUE ASALTADO HACE POCOS MESES, VALIENDOSE DEL MISMO PROCEDIMIENTO EMPLEADO CONTRA LA JOYERIA

### En horas de la noche, los detectives seguían una nueva pista SIGUE DETENIDO EL MISMO EXTRANJERO ARRESTADO AL DIA SIGUIENTE DEL "GOLPE"

Las pesquisas que realizan los detectives para aclarar el asalto a la joyería de don Cayetano López no han dado hasta el momento ningún resultado práctico.

Continúa incommunicado el mismo extranjero a quien se arrestó el día siguiente del golpe. No ha podido probar la coartada. Se está investigando qué hizo y dónde estuvo en los momentos en que la joyería del señor López fue asaltada. Se verá en esta forma si es culpable o inocente.

En horas de la noche se nos informó que los detectives seguían una pista que posiblemente conduzca al esclarecimiento del vandálico suceso. Pero por el momento, nada en concreto podremos informar. Se revela ahora que hace pocos meses, el conocido y prestigioso almacén Castro y Quesada de esta plaza fue asaltado, empleando el mismo procedimiento ahora empleado contra la joyería. El apache le robó subir al cielo raso de una propiedad vecina, camino sobre él, hasta llegar al almacén al cual se descolgó por medio de una cuerda de mecate. El robo hecho en el almacén ascendió a más de 15 mil colones. Nosotros no habíamos querido dar ese suceso, esperando que se adelantara e investigara, y desearo también que una inoportuna información nuestra no diera al traste con las pesquisas. Pero cuando se ha quedado en el misterio también, no vacilamos en revelarlo, poniendo asegurar que quien cometió el primer asalto, cometió asimismo el segundo. Es casi axiomático.

**Saludable Refrescante**

**Le Mantiene Alerta**

WRIGLEY'S P.K. CHICLE AZUCARADO

MADE IN PHILADELPHIA P.K. 2 PASTILLAS

**CUANDO usted requiere concentración—en los negocios, en los deportes o en los quehaceres del hogar—masque el Chicle P. K. y observe cuanto mejor le salen las cosas.**

Añada a sus atractivos personales la pureza del aliento! Mascando el Chicle Wrigley se mantiene usted alerta, fresco, despejado... Ayuda a conservar sus dientes y darles brillo del modo indicado por la Naturaleza mascando Chicle P. K. después de las comidas.

Muchos médicos y dentistas lo recomiendan. ¡Disfrute usted también, como lo hacen millones de personas, de esta excelente forma de higiene dental (y de ayuda a la digestión). Dos deliciosos sabores—P. K. (menta) y DULCE 15 (fruta). Compre varios paquetes hoy mismo y deséelos con frecuencia a los niños.

**CHICLE P. K.** De coste mínimo, pero de gran beneficio.

Es de cuatrocientos novillos y ya se depositaron @1.000.00 para responder a los derechos de entrada

Es la más grande que se trae desde hace mucho tiempo al país

Esta mañana se nos informó de la próxima entrada al país de una considerable partida de ganado procedente de Nicaragua, la cual consta de cuatrocientos novillos, para introducir los cuales se pidió el permiso necesario.

Ya fueron depositados en la administración principal de rentas 16 mil colones para responder a los derechos de entrada, ya que cada novillo paga cuarenta colones por derecho de importación y la contaduría mayor con vista del recibo presentado dio el permiso, comunicándole a las autoridades fiscales para el control a la entrada al país.

Esta partida es la más grande que se trae al país en los últimos meses, ya que había decaído bastante esta clase de importaciones.

Suscribase a LA RAZON



Las enfermedades de los riñones y de las vías urinarias casi siempre son de gravedad y a menudo se reflejan en el rostro. Cuando se descuidan o se atienden mal, pueden resultar en perjuicio de la salud.

En el tratamiento de ciertas afecciones de los riñones y como poderoso desinfectante urinario, las Tabletillas de Helmitol prestan valiosísimos servicios.

**HELMITOL**

PODEROSO ANTISEPTICO URINARIO

BAYER

**CREO-TERPINA WAMPOLE**

Las noches de insomnio, debido a la tos, causen zozobra y debilidad. La Creo-Terpina Wampole le proporcionará alivio inmediato.

AFOJIA LA FLEMA, ALIVIA LA IRRITACION DE LA GARGANTA Y SUAVIZA LAS MEMBRANAS.

## GRAN BAILE SOCIAL EN ATENAS CON MOTIVO DE LA FIESTA PATRONAL.

TENDRA LUGAR EN EL CLUB SOCIAL ATENIENSE EL 25 DE ESTE MES

Mucho agradeceremos la invitación que dice así:

Atenas, Oct. de 1941

Sr. Director de LA RAZON

El Club Social Ateniense, se complace en invitar a usted y apreciable familia, al baile que dará en sus salones el día 25 del corriente, con motivo de la Fiesta Patronal.

Traje corriente para caballeros Cuota \$ 4.00. Orquesta Municipal. Recibidoras: señoras Nominas de Bogantes, Orminda de Mayorga y Teresa de Pacheco; señoritas Gladys Pérez, Adrián Villegas y Dinorah Rodríguez.

Comité: Directiva del Club.

## Inauguración de la biblioteca "Cleto González Viquez" en la Escuela "Pedro Murillo" de Barba

TENDRA LUGAR A LAS 10 HORAS DEL PROXIMO DOMINGO, Y SE HA PREPARADO UN SIMPATICO PROGRAMA

Hemos recibido la invitación que mucho agradeceremos y que dice así:

Barba, octubre de 1941.

Estimado señor:

En nombre de la Escuela "Pedro Murillo P.", y del Centro Juvenil de esta villa tenemos el honor de invitar a usted a la inauguración de la Biblioteca "Cleto González Viquez", que se verificará en el Salón de Actos de la Escuela, a las 10 horas del domingo 19 del mes corriente.

Anticipándole las gracias por su asistencia a este acto, nos sueribimos sus atentos servidores,

Miguel A. Solera R., director de la Escuela; Armando Rodríguez R., Presidente del Centro Juvenil.

**PROGRAMA:**

- 1.—Himno Nacional.
- 2.—Orquesta.
- 3.—Motivos del acto. El Director.
- 4.—Himno a don Cleto González Viquez.
- 5.—Orquesta.
- 6.—Palabras alusivas Don J. Fco. Trajlos.
- 7.—Primavera. Coro de alumnos.
- 8.—Recitación. Grupo de alumnos.
- 9.—Palabras. Don Armando Rodríguez.
- 10.—Orquesta.
- 11.—Himno de la Escuela.

## Aumentadas en un 50 por ciento las cosechas de arroz en la zona de Ciruelas y Rio Grande

**20 POR CIENTO**

(Viene de la PÁG. UNO)

gran aumento en las actividades de las juntas rurales de crédito de todo el país. El año anterior, si mal no recordamos, las juntas hicieron cinco mil cien operaciones; este año se calcula que harán seis mil, un aumento, pues de 900 operaciones, sobre el volumen del año anterior.

### EL AREA CULTIVADA REPRESENTO EL SESENTA POR CIENTO DE AUMENTO SOBRE LO CULTIVADO EL AÑO PASADO

Importante información fue enviada sobre el particular al departamento de agricultura

Informes que se nos han proporcionado indican que los cultivos de arroz en la región Ciruelas-Rio Grande de Atenas, aumentó en un sesenta por ciento sobre el área sembrada el año pasado, indicando que hasta el momento se ha consistido en un aumento del cincuenta por ciento en la producción de este año en comparación con la habida el año pasado. También se indicó que fue esta zona la menos afectada por los gusanos y otros insectos dañinos que asolaron los cultivos en parte de la región sur-occidental de la Provincia de Jalapa.

Estos datos, enviados al Departamento Nacional de Agricultura, son seguidos también de una serie de referencias sobre los progresos realizados en otros cultivos, sin que se incluya, sin embargo, la proporción del aumento de la producción o por lo menos se determina el área sembrada.

### PRESTAMOS GANADEROS

En la provincia de Guanacaste y en el cantón de San Carlos, los mayores préstamos que han hecho las juntas rurales son los que se refieren a las juntas del resto del país. Los que han hecho en mayor escala son en Guanacaste, por ejemplo, la producción de este año ha disminuido muchísimo.

### 20 POR CIENTO DE AUMENTO EN LA PRODUCCION ARROCEÑA

Sin embargo, se calcula que la producción arroceña será este año a pesar de la disminución en la provincia de Guanacaste, mayor que la del pasado en un veinte por ciento, pues que las juntas rurales de crédito han prestado sumas muy apreciables para nuevos cultivos de ese producto.

### DOS POLICIAS FRANCESES Y VARIOS CIVILES MUERTOS EN LA CONCESION

FRANCESA DE SHANGHAI VICHY, 17 UP.—Informes de Shanghai que fueron muertos dos policías franceses y varios resultaron heridos, como también varios civiles, durante la persecución de dos bandidos chinos en la concesión francesa de Shanghai, al tratar de secuestrar un banquero chino.

### BALDWIN VISITO LONDRES DESPUES DE LARGA AUSENCIA

LONDRES, 17 UP.—Círculos políticos comentan animadamente la repentina y sigilosa visita de Lord Baldwin a la capital del cual estuvo ausente muchos meses. Trascendió hace dos días que el ex-premier y su esposa estaban alojados en un hotel familiar y habían sido visitados entre otros por Sir Montagu Norman, Sir Samuel Hoare y Lord John Simon.

—¿Y esto es todo nuevo? —  
—No, hombre, es que ahora usamos Sapolio y las baldosas que antes estaban opacas y sucias hoy relucen y brillan.

—Pues hombre, sería que eran nuevas...

EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO

**SAPOLIO**

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

## HAGA QUE SUS DIENTES brillen como los de las estrellas

"Es lo que necesito para que mis dientes brillen como las estrellas. Por eso uso Calox, el dentífico que es el producto de las estrellas del cine."

Beverly Roberts

Las estrellas del cine no pueden exponerse a sus dentíficos de eficacia dudosa. Hollywood exige dentíficos blancos y brillantes. Por eso es que el Polvo Dental Calox es el preferido de muchas de las estrellas. Usted también puede tener dientes encantadores, si empieza a usar el mismo polvo fino y suave, reclamado como el mejor por las seductivas estrellas. Calox libera oxígeno activo—el agente purificador natural incomparable. Neutraliza los ácidos de la boca y contribuye a fortalecer las encías. Si usted desea que su dentadura brille como la de las estrellas del cine, empiece a usar Calox ahora mismo.

Un producto de M'KESSON & ROBBINS

## UNA BANDERA DE COSTA RICA PARA EL CLUB ROTARIO DE CARACAS.

PARALIZADO EL AVANCE ALEMÁN EN EL DISTRITO DE OREL

MOSCÚ, 17 UP.— Autorizadamente se anunció que el avance enemigo en el distrito de Orel fue paralizado y que las fuerzas nazis están evidentemente debilitadas. Los rusos han iniciado un furioso contra ataque en esa zona.

### SERA ENVIADA APROVECHANDO EL VIAJE DEL COMPAÑERO MR. H. B. FEATHERSTONE QUIEN PARTE EL MARTES PROXIMO

Se mandará también un cordial saludo de los Rotarios de aquella nación

En la sesión de ayer del Club Rotario se despidió al compañero Mr. H. B. Featherstone, gerente de la Republic Tobacco Co. quien va a Caracas desempeñando el igual cargo. Causó la consiguiente pena su ausencia del país, por la estima de que disfruta no solo entre sus compañeros rotarios sino en todos los círculos.

Se acordó que con él será enviada una bandera de Costa Rica para el Club Rotario de Caracas, junto con un saludo de los rotarios del club de San José, que en esta forma contribuirán a estrechar los vínculos de unión y fraternidad entre compañeros de distintos clubs, pero de los mismos ideales.

El martes próximo será despedido Mr. Featherstone, a quien la compañía a la que presta sus servicios ha concedido mercedo ascenso. LA RAZON le despide cordialmente deseándole muy feliz viaje.

### GOBIERNO MODERADO Y CONCILIADOR SERA EL DEL GENERAL TOJO.

TOKIO, 17 UP.—El general Hideki Tojo, uno de los jefes más destacados del ejército japonés, reemplazó al príncipe Ko noye como jefe del gobierno, e inmediatamente inició la tarea de resolver la crisis provocada ayer por la renuncia del gabinete. Aunque Tojo representa al sector militar, los observadores extranjeros opinan que si logra formar gobierno, éste será probablemente un término medio entre los conservadores de Konoye y los extremistas que en estos días se muestran especialmente belicosos. Política-

### WASHINGTON. COMENTA LA DESIGNACION DE TOJO COMO SUCESOR DE KONOYE.

WASHINGTON, 17.— La primera superposición de la designación del general Tojo, como jefe del gobierno, fué de alivio; pero en las ferias diplomáticas se previno con-

¡GRATIS! McKesson & Robbins, Inc., Nueva York, E. U. A.

Si envía usted en un sobre una muestra de Calox. Les incluyo estampillas postales equivalentes a 10 centavos americanos. Para cubrir gastos de franquicia y empaque.

Nombre..... Calle..... Ciudad..... País.....

¡No todo juicio prematuro. Tojo, como jefe del gobierno, está considerado como uno de los más conservadores entre los nazis de hacer conjeturas con respecto a...

Suscribase a LA RAZON





Señora doña ADELA GARGOLLO v. de JIMENEZ

El sábado de la siguiente semana regresa a Costa Rica, la respetable matrona doña Adela Gargollo v. de Jiménez, quien actualmente se encuentra en viaje de placer en la hermana república de México. Retorna la estimable viajera el mismo día que en esta capital contraerán matrimonio su nieto el joven don Luis Jiménez Brenes, con la bella y simpática damita Julieta Raventós Coll. LA RAZON le adelanta su afectuoso saludo de bienvenida.

LA VELADA Y BAILE DE CORONACION DE LA REINA DE LA SIMPATIA DE LA ESCUELA NORMAL DE HEREDIA



Señorita MARIA DEL ROSARIO UGALDE

Estimable señorita que también asistirá a la velada y baile de coronación de la reina de la simpatía de la Escuela Normal de Heredia, mañana en la ciudad de las flores y festival para el que existe mucho entusiasmo

NOCHES TRANQUILAS para el nene y para usted con los POLVOS MATRICARIA de ASHTON & PARSONS



Durante la dentición — o en cualquier tiempo si el niño está un poco calenturiento — désele POLVOS MATRICARIA de Ashton & Parsons. Calman inmediatamente — refrescan la sangre — mantienen suave-mente la regularidad del vientre. Nunca se pase usted sin estos Polvos maravillosos — le aseguran la salud y alegría de su bebé — SON ABSOLUTAMENTE INOFENSIVOS.

Proprietarios: PHOSFERINE (ASHTON & PARSONS) LTD., LONDRES, INGLATERRA.

LA COMIDA DE ESTA NOCHE EN EL "HOTEL REX"

Hoy, en la noche, en los amplios salones comedores del Gran Hotel Rex, el joven don Jorge Sáurez, hijo del caballero don Jorge Sáurez, Director de la Imprenta Nacional y de su estimable señora esposa, será festejado por sus compañeros de trabajo y otros amigos, con una comida, con motivo de celebrar hoy la grata fecha de su natalicio. Están invitados don Jorge Sáurez Fonseca, don Jorge Acuña Araya, don Daniel Zúñiga, don Arnaldo Morales, don Oscar Montero, don Fernando Montero, don José Francisco Chaves, don Alberto Flores, don Juan Rafael González, don Fernando Vega, don Manuel Montero y otros más. LA RAZON saluda cordialmente al joven Sáurez y le envía su más afectuosa enhorabuena, deseándole muchos años más de dichas y de felicidad des en unión de su bella señora esposa, la simpática dama doña Ofelia Cruz de Sáurez y de su linda y querida hijita Lyliya, ca pullo de amor de sus mayores.

LA SALUD DE DON PROS. PERO GUARDIA

Ha vuelto de nuevo a sus labores don Próspero Guardia, administrador general de la Fábrica Nacional de Liciores, quien estuvo muy enfermo.

"COSTA RICA BAYS CLUB"

El nuevo centro social juvenil que ha sido recientemente fundado en el barrio de la Soledad, ha quedado denominado "Costa Rica Boys Club" que se inaugurará con un baile en fecha próxima.

BODA ARAYA - WESTOBER

El día ocho de los corrientes, a las seis de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora de La Soledad, contraerán matrimonio el esforzado y cumplido joven don Jorge Araya Borge, sobrino del Rev. señor Canónigo don Carlos Borge y la simpática damita Eida Westober H. A continuación tendrá lugar una fiesta en la casa de habitación de los padres de la novia en el barrio de Aranjuez. LA RAZON los saluda atentamente, deseándoles todo género de dichas y de venturas en su vida conyugal.

MEJORIA

Ha seguido mejor de su dolencia el joven don Walter Chamberlain. LA RAZON desea su pronto restablecimiento.

GRAN BAILE DE ANIVERSARIO EN EL GRAN HOTEL COSTA RICA

Mucho agradecemos el envío de esta amable invitación: El Gran Hotel Costa Rica tiene el gusto de invitar a usted al baile que dará en el Roof Garden, el próximo 31 de octubre, para conmemorar el onceavo año de su inauguración. San José, Octubre 15 de 1941. Treje Corriente. Orq. Muriel.

PASEO DE CUMPLEAÑOS A RIO SEGUNDO

Pasado mañana, en celebración de su natalicio, el jovenito Bernal Peraltá Ulloa, ofrecerá un paseo a Río Segundo, en celebración de su natalicio el mismo día. LA RAZON le edánta sus felicitaciones.

MATRIMONIO CHITTENDEN - GUTIERREZ

En diciembre venidero y en carácter íntimo, se efectuará en esta capital la celebración del matrimonio del joven don Pet. Chitténden Carranza que actualmente se encuentra en la república de El Salvador, con la simpática señorita Mimi Gutiérrez Chamberlain. LA RAZON les anticipa sus votos porque sean muy felices.

LAS DEBUTANTES DE ESTE AÑO



Señorita VIOLA CECILIA MORRY SOLORIZANO

Simpática señorita hija de Mr. Warren H. Morry, superintendente de las Escuelas Internacionales y de su señora esposa doña Berta Solórzano de Morry y quien este año hará su debut social. Le rendimos nuestro afectuoso homenaje.

GRAVEDAD

En el Hospital San Juan de Dios (Pensión González Viquez) continúa en estado de suma gravedad el joven don Jorge Hidalgo. Lo lamentamos su dolencia, deseando se experimente un cambio favorable en su organismo.

SE SIMPLIFICARAN LAS RELACIONES...

Viene de la PAG. UNO — mas legales: El protocolo emana de una resolución aprobada en la VII Conferencia Internacional Americana, verificada en Montevideo en 1933. En dicha resolución se instó al Consejo Directivo de la Unión Panamericana a que nombrara una comisión para el estudio de este problema y el de la personalidad jurídica de las compañías extranjeras.

El último problema fué solucionado con una declaración proparada el efecto por la Comisión del Consejo y abierta a la firma de los Estados americanos en 1936. Esta declaración ha sido suscrita por los siguientes países: Chile, Ecuador, El Salvador, Estado Unidos, Nicaragua, Perú, República Dominicana y Venezuela. La Comisión prepara también el Protocolo sobre el Régimen de Poderes, que se abrió a la firma de las repúblicas americanas en 1940.

COMIDA EN LA LEGACION ARGENTINA

En la sede de la legación, el distinguido diplomático Excmo. señor doctor don Enrique Laudet, ministro de la hermana República Argentina en nuestro país y la señora de Laudet, ofrecerán una comida en honor de los nuevos representantes diplomáticos de los otros países que recientemente han llegado a Costa Rica.

LA SALUD DEL HIJO DEL EXCMO. SR. MINISTRO DE NICARAGUA

Esta mañana fuimos informados que ha seguido ya dichosamente mejor de la enfermedad que lo mantiene postrado, al joven Pedrito José González López, hijo del Excmo. señor doctor don Roberto González Dubón, ministro de Nicaragua en Costa Rica y de su gentil señora doña Mercedes López de González. LA RAZON se alegra mucho de su reposición, deseando que su salud no vuelva a alterarse.

EL ALMUERZO DE MAÑANA DEL CUERPO CONSULAR AL EXCMO. SR. MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

Mañana en el Country Club de Santa Ana, se llevará a cabo el suntuoso almuerzo que le obsequiará el Cuerpo Consular acreditado en Costa Rica, al Excmo. señor Lic. don Alberto Echandi, ministro de relaciones exteriores.



Los Hombres adoran un Cutis Fresco y Suave como la Seda

LO TIENE A SUS PIES — embelesado con el encanto de un cutis suave y lozano. Ninguna joven puede ser indiferente a la atracción segura que tiene un lindo cutis, exquisitamente limpio. Las bellidades de sociedad saben esto — ellas dan a su tez el mismo cuidado diariamente — con la Cold Cream Pond's...



The Lady Diana Stuart-Wortley

La segunda hija de un Conde, la Lady Diana es una "belleza típica" inglesa, de ojos azules con tez delicada, blanca y rosada, de la que se cuida diariamente, siguiendo el famoso método de belleza con la Cold Cream Pond's.



PARA QUE CIENTOS AÑOS VIVA

Y LA VIDA LE APROVECHE



déle siempre mucha leche pura, sana y nutritiva. ¿Y qué marca elegiré? Pues leche en polvo NESTLÉ. LECHE EN POLVO NESTLÉ Si es NESTLÉ es SUPERIOR

INICIAN LAS NACIONES...

(Viene de la Pág. UNO) — que dicta disposiciones sobre el particular. Entre otras de las medidas dictadas por el gobierno guatemalteco, están las siguientes:

- a) El consumo para las motocicletas se computa así: de 500 cc. o menos e les proporcionará tres galones de gasolina semanales; a las de 750 cc. cuatro galones y a las 1.200 cc., seis galones. Además, a todas, una libra de grasa, media libra de estopa y un galón de aceite lubricante por mes. b) A los automóviles y camiones se les proporcionarán los combustibles y lubricantes según el recorrido que tengan que hacer, para lo cual el Administrador de Rentas o Agente de la Tesorería Nacional, asociado de delegados técnicos de la Dirección General de Caminos (Jefe de Zona, Jefe de Trabajos o Maestros de Caminos), determinarán previamente la tabla de consumos de los vehículos de su jurisdicción, procediendo en la forma siguiente: Pedirán que les lleven el vehículo cuyo consumo se trata de determinar, ordenando que le saquen del tanque todo el combustible, frente a un poste de kilometraje y le echen tres galones de combustible, llevando además en cada vehículo 3 galones más en una lata, que servirán para el regreso; se escogerá una ruta que tenga sus baches y bajas, que esté con sus placas kilométricas completas y se ordenará caminar por dicha ruta, regresando donde el criterio de la comisión citada lo crea conveniente; caminarán ida y vuelta hasta que sean consumidos los tres galones, apuntando el total de los kilómetros recorridos, que divididos por tres dan el número de kilómetros que recorre el vehículo con un galón de gasolina. c) A las máquinas del servicio se les debe calcular el consumo de combustibles y lubricantes, por hora de trabajo, ordenando que se les saque del tanque todo el combustible, que le echen un galón y que se pongan a funcionar para determinar el tiempo que emplea en consumirlo. d) Los aceites lubricantes se proporcionarán en la cantidad necesaria para mantener el nivel de los depósitos de los vehículos en la medida conveniente.

BENITIN Y ENEAS advertisement with logo and text

Comic strip with dialogue about Benitin and Eneas

SUSCRIBASE A "LA RAZON"



# SU GOBIERNO SE DESTACABA GLORIOSAMENTE POR SU PATRIOTISMO ACENDRADO.

Por su fe, por su entusiasmo, por su honradez, por su inteligencia, preparación y dón de gentes

EL PUEBLO PANAMEÑO NO PODRA PERMITIR QUE ESA CRASA INJUSTICIA SE PERPETRE EN PERJUICIO DE QUIEN COMO USTED; SU DIGNO JEFE DE ESTADO, SOLO SE HA SACRIFICADO POR SU

Dice en carta dirigida al Presidente de Panamá, doctor Arnulfo Arias, don Arnaldo Muñillo Montes de Oca

Sr. Pefe de la Rep. de Panamá Dr. don Arnulfo Arias Madrid Señor Presidente:

Confío en que su pueblo digno, agradecido y reconociendo de sus virtudes cívicas, sabrá con la prontitud posible, y haciendo buen uso de sus virtudes cardinales (prudencia, justicia, fortaleza y templanza) de mandr sus derechos adquiridos en los impolutos estrados de la justicia y del derecho.

El pueblo panameño no podrá permitir que esa crasa injusticia se perpetre en perjuicio de quien como usted, su digno jefe de Estado solo se ha sacrificado por su bien, por la prosperidad e independencia absoluta del panameño.

Su gobierno se destacaba gloriosamente por su patriotismo acendrado, por su fe, por su entusiasmo, por su honradez, por su inteligencia, preparación y dón de gentes.

A su tiempo presenté al Soberano Congreso de mi país una sugerencia para que el jefe de tierra canjeado a nosotros en el reciente tratado de Limites, fuera bautizado con su nombre, en demostración del cariño, estimación y aprecio que su persona y gobierno me inspiró.

Ansioso espero la hora de hacer de tal idea, una hermosa realidad. Su afectísimo, seguro y servidor,

Arnoldo Muñillo Montes de Oca

## VARIAS MEZCLADORAS DE CEMENTO LICITARA LA MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

LOS TERMINOS DE LA LICITACION SERAN CONOCIDOS EN LA SESION DE ESTA NOCHE

Se conocerá una denuncia contra la sucesión de A. Giustiniani por ocupación de una parcela municipal

- La siguiente es la orden del día para la sesión municipal de esta noche:
- 1º.—Acta.
- 2º.—Planillas y cuentas.
- 3º.—Licitación mezcladoras concreto.
- 4º.—Victor Ortiz P.—Denuncia contra la Sucesión del Dr. A. Giustiniani por ocupación de una parcela de propiedad Municipal.
- 5º.—Reconstrucción de cordón y caño en la calle 16 entre Avenidas 1ª y 3ª y Avenida 3ª entre Calles 16 y 20.
- 6º.—West India Oil Co.—Reclamo impuestos.
- 7º.—José Esquivel e hijos.—Reclamo impuestos.
- 8º.—Froilán González L.—Apelación.
- 9º.—Alejandro Castro A.—Sol. reparación cordón y caño.
- 10.—Lilia C. v. de Montero.—Reclamo impuestos.
- 11.—Adilia A. v. de Montelegre.—Sol. desglose cuenta de impuestos.
- 12.—Cruz Roja Costarricense.—Sol. compensación impuestos.
- 13.—Correspondencia.
- 14.—Iniciativas de los señores regidores.
- 1) Rafael A. Grillo O., Presidente Municipal.
- 2) José A. Font, Secretario Municipal

## VARIOS TEMBLORES SE

(Viene de la Pág. UNO)

se han apreciado en algunos lugares de Nicaragua, especialmente en León. Y no falta quien diga que estos sismos tienen relación con los vientos huracanados que han causado desgracias cruentas en el Caribe Centro Americano.

## Inspección oficial de los trabajos de la planta eléctrica de las Ventanas

Fue hecho ayer por el delegado de la Secretaría de Gobernación y Trabajo siendo acompañado por el Gerente de la Compañía de Fuerza y Luz Mr. Gehrels, El sub-gerente, Mr. Legg y el inspector general de Seguridad Mr. Cohen

## UN PROMINENTE INGENIERO DE LA ZONA DEL CANAL DE PANAMA, MR. C. LLINS, H. B. ACOMPAÑA AL DELEGADO DEL GOBIERNO Y A LOS PERSONEROS DE LA COMPAÑIA EN ESA INSPECCION

En las primeras horas de la mañana de ayer se trasladaron a las obras de construcción de la Planta Eléctrica de Las Ventanas, con el objeto de realizar la primera visita oficial a esos trabajos que hace un delegado del Gobierno, el Director General de Accidentes de Trabajo, don Víctor Manuel Rojas Dennis, a quien encargó el señor Secretario de Gobernación, Trabajo y Previsión Social de realizar esa inspección, el gerente de la Compañía de Fuerza y Luz, Mr. Gehrels, el sub-gerente, Mr. Legg y el Jefe de Seguridad de dicha compañía, Mr. Cohen, a quienes se unió el técnico norteamericano Ing. C. Llins, H. B. de la Zona del Canal y actualmente huésped de nuestro país. La inspección abarcó todos los trabajos, campamentos, etc. de la Compañía en dicho sitio,

## AUMENTARA LA COSECHA DE ARROZ ESTE AÑO

EN ESTE SENTIDO SE HACE UNA MANIFESTACION CATEGORICA, ASEGURANDOSE QUE DE PROSEGUIRSE EL CULTIVO INTENSIVAMENTE, DENTRO DE TRES AÑOS NO HABRA POSIBILIDAD IMPORTAR MAS ARROZ

En las regiones bajas del país, los agricultores se han dedicado con especialidad a la siembra de arroz

ESTA ES UNA DE LAS MAS LOABLES ACTIVIDADES AGRICOLAS DE LA REGION DE TURRIALBA TAMBIEN, QUE CUENTA CON UN BENEFICIO PROPIO

De diferentes comunicaciones que hemos recibido, y de acuerdo con una declaración categórica al respecto de las autoridades correspondientes, podemos informar a nuestros lectores que la actividad agrícola de las zonas bajas y cálidas del país se dirige esencialmente a la máxima producción de arroz. Los precios que ha obtenido esta gramínea en los últimos tiempos, como consecuencia lógica de su escasez, y no obstante la intervención oficial para bajar el precio, ha sido un aliciente bastante tentador para el agricultor, que dedica sus mayores

energías ha aumentar la cosecha de arroz. Se cita el caso de Turrialba, que tiene grandes extensiones de tierra sembradas de arroz, y que cuenta ya con su ingenio propio, lo que será un impulso vital para la máxima producción. En otros lugares de la Meseta Central, Santa Ana, Puriscal, etc el cultivo del arroz está tomando gran fuerza. Se puede decir que de continuar ese entusiasmo en forma progresiva, al cabo de pocos años no habrá necesidad de importar mas arroz.

riosamente por su patriotismo acendrado, por su fe, por su entusiasmo, por su honradez, por su inteligencia, preparación y dón de gentes. A su tiempo presenté al Soberano Congreso de mi país una sugerencia para que el jefe de tierra canjeado a nosotros en el reciente tratado de Limites, fuera bautizado con su nombre, en demostración del cariño, estimación y aprecio que su persona y gobierno me inspiró. Ansioso espero la hora de hacer de tal idea, una hermosa realidad. Su afectísimo, seguro y servidor,

Arnoldo Muñillo Montes de Oca

Su gobierno se destacaba gloriosamente por su patriotismo acendrado, por su fe, por su entusiasmo, por su honradez, por su inteligencia, preparación y dón de gentes.

## HOMENAJE A LA SOCIEDAD DE HISTORIA Y GEOGRAFIA DE COSTA RICA

Se verificó ayer en la sede de la Legación de México, organizada por el socio correspondiente de ese organismo, Excmo. señor Ministro de México, licenciado don Romeo Ortega

PRESIDIERON EL ACTO EL OFERENTE Y EL SR. SECRETARIO DE EDUCACION PUBLICA Y EL SR. PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD MENCIONADA DON RICARDO FERNANDEZ GUARDIA

Conforme lo habíamos anunciado, en las horas de la tarde de ayer, el señor Ministro de México en nuestro país, Excmo. señor Lic. don Romeo Ortega, quien hace algunas semanas se incorporara como miembro de la Sociedad de Geografía e Historia de Costa Rica, ofreció, en la sede de la legación de su país una brillante recepción a los miembros de esa Institución. Acto magnífico, el realizado ayer, en que comparearon, la exquisitez del oferente y del personal de la Legación, con la más franca cordialidad y camaradería de los asistentes. Por espacio de más de dos horas se prolongó la amable y simpática fiesta, durante la cual se cambiaron impresiones en cuanto a una serie de realizaciones para el futuro de las actividades de la Sociedad. Presidieron el acto el culto y nobilísimo oferente, el señor Secretario de Educación Pública, y el Presidente de la Sociedad de Geografía e Historia, don Ricardo Fernández Guardia, estando presente un número considerable de socios. El agasajo de ayer a los miembros de la Sociedad de Historia y Geografía, ha sido uno de los más significativos y cordiales de los últimos tiempos y no nos resta sino agradecer vivamente las muchas atenciones dispensadas por el Excmo. Lic. Ortega y por sus gentiles colaboradores a quienes integramos esta patriótica institución.

# GRAN REBAJA DE PRECIOS

Reguladores de voltaje de la acreditada marca

# STANCOR

De 150 W a ₡ 50.00  
De 500 W a ₡ 100.00

## EN EL TALLER DE RADIO MODERNO

de RICARDO DORADO & CO.

TELEFONO 5016 - SAN JOSE - APARTADO 1742

UNA PERFECTA REPARACION EN SU APARATO DE RADIO EN ESTE TALLER

## DECOMISO DE REVOLVERES QUE NO ESTABAN INSCRITOS

A diversas personas se les encontraron armas cuando se registraron sus equipajes en el Aeropuerto de La Sabana

Al mismo tiempo se les decomisó una cantidad de tiros. Los detectives registran a todos los pasajeros que salen del país, tratando de localizar las joyas robadas

Desde que se cometió el robo audaz de la Joyería de don Cayetano López, los detectives están registrando los equipajes de los viajeros que salen por los distintos medios de transporte, aviones, ferrocarriles, etc., así como en los puertos.

Hemos tenido conocimiento de que los detectives destacados en el aeropuerto nacional de La Sabana, decomisaron esta mañana tres revólveres, e personas que no los tenían debidamente inscritos, de acuerdo con las recientes disposiciones de policía en ese sentido.

También a cada persona se le decomisó una cantidad de tiros, entre los que había unos propiedad del gobierno, por lo que se hará una investigación para establecer su procedencia. Se continúa haciendo minuciosos registros de los equipajes con la esperanza de dar con las valiosas joyas robadas.

# VINOS "MOREL"

le harán optimista



## ALMACEN "EL GREMIO"

— ANTONIO URBANO M. —  
Teléfono 2157 — SAN JOSE — Apartado 480

## HIGADOS DE TIBURON QUIEREN ADQUIRIR EN EL PAIS.

LA EMPRESA NORTEAMERICANA WOBURN DEGREASING CO DE NEW JERSEY HACE LA OFERTA A LOS PRODUCTORES POR MEDIO DE LA CAMARA DE COMERCIO

Desea que les ponga en contacto con ellos para importarlos en grandes cantidades

Esta mañana se recibió en la Cámara de Comercio una comunicación de la firma norteamericana Woburn Degreasing Co de Nueva Jersey, la cual está interesada en adquirir en Costa Rica, cantidades de higados de tiburón. Cualquiera dato al respecto, será dado por la secretaría de la cámara de comercio. Según entendemos la pesca de tiburón que se hace en el país, no es tan grande como para intentar la exportación en gran escala, de partes de su organismo. También podrían adquirir



# SERAN INVITADAS 10 SEÑORITAS COSTARRICENSES A LA EXPOSICION NAL. DE GUATEMALA

Los organizadores de aquel evento proyectan realizar un desfile de 50 bellezas: diez de cada país centroamericano

## LA INICIATIVA SE ESTA ESTUDIANDO EN AQUEL PAIS Y YA SE HA DADO A CONOCER POR MEDIO DE LA PRENSA DIARIA

Se escogerian las diez representantes costarricenses por medio de un rápido concurso popular

GUATEMALA, 16 (Especial para LA RAZON). — Los organizadores de la Feria Nacional de Noviembre, el máximo evento del año en esta república, proyectan realizar un desfile de cincuenta señoritas centroamericanas: diez de cada república hermana.

La idea, ya externada en la prensa diaria, ha sido acogida con demostraciones de simpatía por el público. Y al efecto, se estudia la mejor manera de llevarla a la práctica. Caso de crisis realizarse el proyecto esbozado, serán invitadas diez señoritas

de cada país centroamericano para que hagan el viaje a Guatemala y participen en representación de sus patrias, en este número del programa. Deberán vestir sus trajes típicos. El desfile será en carrozas alegóricas: una carroza para cada diez señoritas y para cada nación centroamericana.

Las diez representantes se escogerán en cada país mediante un rápido, democrático y popular concurso. Todos los gastos correrán de cuenta de la Feria Anual de Noviembre.

Corresponsal

Adelanto de trescientos etc...

### Viene de la PAG. UNO

El empréstito que destinado a la financiación de dicha obra con cede el Export and Import Bank al gobierno de Costa Rica.

Como es sabido la financiación de la carretera interamericana se hará mediante una cooperación de los Estados Unidos que aportarán una contribución igual a las dos terceras partes del costo de la obra. Costa Rica, por su parte, contribuirá con dos millones y medio de dólares.

Mientras llega esa contribución de los Estados Unidos se ha ido cubriendo los gastos de la carretera usando de los doscientos mil dólares que provisionalmente autorizó la misma ley. Ahora se ha terminado ya esa suma y, en consecuencia, para no ordenar una privatización de los trabajos, que sería altamente perjudicial, moneto, con instrucciones del señor presidente de la república, va a enviar a la cámara un proyecto aumentando quinientos mil dólares el fondo de que se puede ir disponiendo mientras llega la contribución de los Estados Unidos.

En este caso únicamente, se opera un adelanto del aporte de Costa Rica; luego, naturalmente, serán tomadas en cuenta esas inversiones para distribuir los aportes que correspondan a nuestro gobierno y al de los Estados Unidos.

La ley en referencia será mandada al congreso próximamente para no paralizar, como decimos antes, los trabajos emprendidos.

### EL DR. MARCHEK, "EN OBSERVACION" POR EL GOBIERNO ALEMAN

ZAGREB, 17. UP. — Oficialmente se informa que el doctor Vladimir Marchek, dirigente croata y vicepresidente del congreso en el momento de la caída de Yugoslavia, fué puesto bajo vigilancia "por su amistad con personas que mantienen relaciones con enemigos extranjeros". En los círculos autorizados se destaca que la medida no podría ser equiparada con la situación de arresto por cuanto solamente se tuvo la intención de mantenerlo alejado de la influencia de elementos hostiles al país.

### EXTREMADAMENTE GRAVE LA SITUACION EN EL FRENTE DE MOSCU

MOSCU, 17. UP. — Autorizadamente se informó que la situación en el frente de Moscú sigue siendo extremadamente grave.

### LOPEZ DE MESA RETENDRA SU CARGO DE MINISTRO DESDE SU REGRESO A BOGOTA

BOGOTA, 17. UP. — Ayer urgido una inesperada crisis con la renuncia del gabinete colombiano, excepción hecha del ministro de relaciones exteriores señor López de Mesa pero se cree que la crisis quedará resuelta el lunes. Los colegas de López de Mesa le solicitaron que retuviera su cargo hasta tanto regresase de su gira aérea por la América del Sur. La renuncia del gabinete tuvo su origen en las manifestaciones hechas anoche por el ministro de guerra, Castro Martínez, el cual anunció a la cámara su resolución de retirarse del cargo que desempeña desde "hacia siete años" a fin de que la cámara nombre una comisión investigadora que examine con detenimiento la actuación que le cupo en la reciente venta a una empresa norteamericana del vapor de carga colombiano "Boyacá". Y la cámara dedicó al asunto varias sesiones, habiendo explicado minuciosamente dicha transacción a la misma el propio Ministro de Guerra Castro Martínez, y habiéndose considerado el asunto pasado concluido al asunto presentándose una moción en la cual el cuerpo daba su aprobación a la actuación del ministro de guerra. El asunto en el cargo volvió al tapete cuando en la sesión del martes el representante conservador Ernesto Martínez Capella presentó inesperadamente un informe concerniente a la venta del vapor "Boyacá" informe que suscribió el jefe de la misión naval norteamericana, en el cual se critica a dicha embarcación un valor cuatro veces superior al fijado con anterioridad. Según informaciones de prensa internacionales el nuevo gabinete los siguientes ministros: los actuales de Relaciones Exteriores López de Mesa; de Trabajo, Higiene y Previsión Social, José Joaquín Castilla; de Hacienda y Crédito Público, Carlos Lleras Restrepo; de Economía, Gonzalo Restrepo; de Correos y Telégrafos, Alvaro Cadenas de Costa.

### APERTURA DE CLUBS

Viene de la Pág. UNO — Los próximos, entrarán por un período muy intenso a partir del mes próximo, según hemos sido informados.

Hasta el momento, que se sepa, el único partido que interviene en todo el país será el Republicano Nacional, se sabe de algunos otros que tienen en proyecto intervenir en algunas de

### ENROLADA

Viene de la Pág. UNO — Contra este extranjero se acumulan fuertes presunciones. Todo hace sospechar que él fue el autor del hecho.

— Parece ser que tiene relación con el suceso una mujer, de nacionalidad extranjera.

— Se asegura que quien robó a la Josefa López es el mismo sujeto que cometió otros delitos en esta capital. Créese que fue

# Control del consumo de petróleo y sus derivados, hará el Gobierno de Nicaragua

## POR MEDIO DEL BANCO NACIONAL DE NICARAGUA SE EJERCERA ESE CONTROL Y LA MEDIDA PROCEDERA A TENER EFECTO DESDE EL LUNES PROXIMO

MANAGUA, 16 A LA RAZON. — Por medio del Banco Nacional de Nicaragua el gobierno mantendrá un estricto control y sus derivados en todo el país, con el objeto de lograr mantener el mayor stock posible de hidrocarburos en el país, para caso de cualquier emergencia, como se ha ocurrido

de Estados Unidos a la guerra, lo que reduciría poderosamente las posibilidades de compra de petróleo. La medida comenzará a surtir efectos desde el lunes próximo. Entre tanto, siguen en vigencia las regulaciones anteriores en cuanto al uso de hidrocarburos en el país.

Corresponsal

### AUMENTA SU (Viene de la Pág. UNO)

tro América - Norte América. Se quiere aumentar el tráfico especialmente con miras a la próxima exportación de café, a la que se quiere dar toda clase de facilidades, atendiendo a que es el principal producto de exportación de nuestras naciones y desde luego, la base de sus economías nacionales.

Se nos anuncia que es posible lograr un buen éxito en las gestiones que se realizan. De ello habremos de informar a nuestros lectores.

# AUMENTO ESTA SEMANA el PERSONAL de TRABAJADORES de la PLANTA DE 'LAS VENTANAS'

### EL 24 CONTINUARA

(Viene de la Pág. UNO) — a los términos del convenio recientemente celebrado entre ambos países, se ha fijado el día 24 del mes de octubre en curso para continuar los trabajos, ya directamente, sobre el terreno.

El informe anterior nos fue suministrado ayer tarde, sobre los ses oficiales, por el señor secretario de relaciones exteriores, licenciado don Alberto Echandi, a quien solicitamos detalles al respecto.

Se anunció asimismo el señor Echandi que la determinación ha sido puesta en conocimiento de los miembros de la comisión de demarcación, tal como quedó dicha en las líneas anteriores, pues en la fecha señalada, deben encontrarse las dos comisiones en la línea divisoria, para acordar conjuntamente todos los detalles referentes a los trabajos que les han sido encomendados.

Los mejores retratos los hace Hernandez

## PASO DE MIL CIENTOS EL NUMERO DE TRABAJADORES A QUIENES SE TIENE TRABAJANDO EN ESA OBRA, LA MAYOR QUE SE HA REALIZADO EN CENTRO AMERICA

El túnel de tres kilómetros, pronto será inaugurado, estando prácticamente terminado, siendo el más largo que hay desde México hasta Colombia

## 18 MIL QUINTALES DE CEMENTO SON ESPERADOS ESTA SEMANA PARA CONTINUAR LA OBRA

El personal de trabajadores de la planta de Las Ventanas fue aumentado en esta semana, al lograrse dar colocación a un número de más de mil cien obreros que se hallan perfectamente equipados a fin de que puedan realizar su trabajo en mejores condiciones. El personal que había venido laborando hasta la semana pasada había sido de novecientos obreros, siendo aumentado en más de cien unidades. Las obras siguen su curso, acelerándose cada vez más.

Según informes que se nos proporcionaron esta mañana, se esperan para esta semana dieciocho mil sacos de cemento,

dos que serán empleados en la continuación de los trabajos que se realizan y entre los que figuran el gran túnel, el mayor que hay desde México hasta Colombia y que tiene una extensión de más de tres kilómetros, estando ya a punto de ser terminado, restando un solo detalle para entregarlo completamente terminado. Entre tanto se espera la llegada de la maquinaria que será empleada en la planta, lo mismo que el sistema de conducción hasta la planta eléctrica de Brasil, donde se hará una interconexión con el sistema general de plan de la Compañía que actualmente presta servicios en esta capital y lugares circunvecinos.

### QUEDO APROBADO

(Viene de la Pág. UNO) —

don Guardia, el señor secretario de hacienda don Carlos Manuel Escalante Durán y el señor gobernador de la provincia de San José don Manuel Rodó Parra, quedó aprobado de manera definitiva el plan de una emisión de tres millones de colones en bonos, para dedicarlos a la pavimentación de San José, de acuerdo con los proyectos que al respecto ha dado a conocer la municipalidad y de este carácter central en días anteriores y de manera detallada ha explicado al público el propio gobernador,

en su condición de jefe del ejecutivo municipal.

De acuerdo con los informes que se nos dieron al respecto, el poder ejecutivo enviará mañana al Congreso el proyecto respectivo, a cuyo efecto, será ampliada la convocatoria a sesiones extraordinarias, inmediatamente.

En cuanto a los proyectos de ejecución del expresado plan, se nos informó que se comenzará a trabajar en la pavimentación a partir del primero de noviembre próximo. Hay desde luego confianza plena en que los bonos serán adquiridos inmediatamente por los inversionistas nacionales.

### MODIFICADO

(Viene de la Pág. UNO) —

yecto de ley de abasto de aguas potables. El texto del dictamen rendido al congreso es el siguiente:

### Congreso Constitucional:

Vuestra Comisión de Salubridad Pública y Protección Social quiere referirse al importante proyecto de ley enviado por el señor Secretario de Estado en el Despacho de Salubridad Pública y Protección Social sobre Abasto de Aguas Potables.

La Comisión de Salubridad y Protección Social acoge con verdadera satisfacción dicho proyecto y considera que la iniciativa es de una necesidad inaplazable para la salud del pueblo y por ende para el desarrollo económico-social del país. En consecuencia recomienda el proyecto como base de discusión, presentando la siguiente modificación, que tiene a aclarar sus relaciones con la Ley de Nacionalización de Aguas, Fuerzas Hidráulicas y Energía Eléctrica emitida en la legislación ordinaria última, con el No 258 de 19 de agosto de 1941.

Vuestra Comisión informante propone el texto del Artículo 4º así:

"Artículo 4º — Se establece como dependencia de la Secretaría de Salubridad Pública y Protección Social, una Sección de Aguas Potables, la cual tendrá a su exclusivo cargo todo lo relacionado con la utilización y administración de las aguas de las cañerías y de los servicios sanitarios; su tratamiento físico para hacerlas potables; la provisión de ellas a las diversas poblaciones conforme a vayas de terminando y la vigilancia de los servicios respectivos. La preparación de planos, diseños, organización de aguas para servicio sanitarios corresponderá a la Sección de Aguas Potables de la Secretaría de Salubridad, y a la Sección o Departamento de Cañerías de la Secretaría de Fomento lo relativo a la elección, construcción y reparación de las obras, necesarias para tales fines."

Sala de Comisiones del Congreso. Comisión de Salubridad Pública y Protección Social. San José, octubre 17 de 1941.

J. Miguel Jiménez, Ansel Chacón, Carlos F. Umaña.

**GLORIA DICE:**  
Enseñe a sus niños que tomen la leche irradiada evaporada GLORIA—leche que forma huesos fuertes y dientes sanos.

**Ahora se IRRADIA para la salud del bebé**

# Tratado de comercio propondrá Canadá a C. Rica

SE ASEGURA EN CIRCULOS OFICIALES QUE LA LEGACION BRITANICA EN SAN JOSE LO PROPONDRÁ PROXIMAMENTE A NUESTRO GOBIERNO El Dominio del Canadá debe conceptuarse como una de las unidades del conglomerado panamericano

## EL CANADA PUEDE LLEGAR A SER UNO DE NUESTROS MEJORES MERCADOS DE CAFE

Recientemente, la Real Legación Británica con residencia en Managua propuso a la cancellaría de aquel país hermano la firma de un tratado de comercio entre Nicaragua y Canadá. Según se afirma en los diarios de aquella capital, el tratado es la siendo estudiado en estos momentos y se le asegura un buen éxito.

Comentando la noticia en círculos diplomáticos se nos ha dicho que pesiblemente igual ventajosa propición se le haga a nuestro gobierno.

Debe tomarse en cuenta que por razones políticas y aun por imperativos de la geografía, el Dominio del Canadá es hoy en

día una de las unidades del conglomerado panamericano. En esta tesis debe situarse nuestro país al tratar con aquel dominio.

Desde luego, la noticia de la posible propuesta para un tratado de comercio por parte del Canadá a nuestro gobierno y por medio de la Legación Británica en sede en San José, no ha podido ser confirmada por nosotros. La damos a título informativo y sin la correspondiente y usual confirmación.

Pero consideramos que es muy probable, y que Costa Rica ganaría mucho, pues Canadá puede llegar a ser uno de nuestros mejores mercados de café

## TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO

# LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

**BENITIN Y ENEACS**

Por SUD FISHER

¡HOOLA! BUENOS DIAS!

¿?

SÓLO SOY AMIGO DE LA CASA. SPA DE ENEAS. NO SE POR QUE TIENE UN QUE TRATAME COMO UNO DE LA FAMILIA.



# ALAJUELENSE y ORION en el ESTELAR DEL DOMINGO JUGANDO BEISBOL

EL PRIMER PARTIDO DE ESE DIA LO JU Eduardo Quesada arbitrará el encuentro de las En canchas abiertas serán jugados los encuent

GARAN EL HEREDIANO Y EL UNIVERSITARIO 8.30 y don Francisco Muñoz el de las 10 horas ros correspondientes a 2as. y 3as. divisiones

# JUGANDO BEISBOL

Por AGUSTIN SALAS M.

## HUNDIDO EL PRIMER NAVIO

(Viene de la Pág. UNO)

indican que fué alcanzado dicho destructor por un torpedo de gran poder. Iba dicha unidad de guerra, la primera de esta clase que es hundida a los Estados Unidos en la presente guerra en el Atlántico; comandada por el teniente capitán Banis. Había sido construido en 1939 y puesto al servicio en 1944. Desplazaba 1630 toneladas. Iba armado con piezas de cinco pulgadas.

## DOS HUNDIMIENTOS POR CADA ASALTO

WASHINGTON, 17 UP.—El senador Claudio Pepper expresó refiriéndose al ataque del "Kearny" que éste debe ser vengado con la nueva política de "dos hundimientos por cada asalto de esta clase".

## ROOSEVELT ESPERA UNA AMPLIA INFORMACION PARA HABLAR

HYDE PARK, NUEVA YORK, 17 UP.—Roosevelt indicó que la marina de guerra está operando bajo los órdenes regulares y continuará con ellos. Aparentemente el ataque del destructor americano ocurrió en la zona defensiva en la cual los barcos tienen la consigna de "disparar a la vista". El presidente declinó especificar cuáles órdenes han sido dadas a la armada aunque se presume que sean similares a las extendidas en el mes de setiembre cuando fué atacado el destructor "Greer" o sean las de buscar y atacar al atacante. El presidente replicó a estas preguntas que la marina operaría en este caso bajo las mismas órdenes regulares que tiene en su poder. Roosevelt declaró que no desecha adelantar ningún comentario hasta tanto que la armada no haya establecido todas las circunstancias del caso del torpedeamiento del "Kearny" agregando que no posee ninguna información relativa a los pérdidas de vidas o a las bajas de otra clase ocurridas con este hecho. Se nota que los medios oficiales guardan la más profunda reserva y que no quieren decir absolutamente nada ni adelantar juicio en esta ocasión en que por primera vez en esta guerra un barco de la marina de los Estados Unidos ha sido acertado y hundido por un navio beligerante que se presume debe ser alemán. Hasta tanto no se concreten los hechos y se establezcan de modo perfecto no serán anunciadas las medidas que hayan de adoptarse, aunque algunas personas informadas dicen que órdenes severas y de "especial importancia" fueron enviadas ya a la marina y la aviación que operan en el Atlántico.

WASHINGTON, 17 UP.—En esferas fidedignas, NO NAVALS, se reiteró hoy que los buques mercantes norteamericanos que se encuentran en el Pacifico han recibido órdenes de dirigirse al próximo puerto de un país amigo. Esta noticia fué reiterada en los círculos aliados, después de haberse negado en fuentes navales la existencia de tal orden.

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA, 17 UP.—Las autoridades navales han ordenado a los buques mercantes norteamericanos que navegan en aguas asiáticas que se dirijan a puertos amigos.

INICIADA POR LOS RUSOS LA DESTRUCCION DE MOSCU, DICE BERLIN

LONDRES, 17 UP.—La radio de Vichy dice que según noticias de Berlín los rusos han iniciado la destrucción de Moscú como medida preliminar para la evacuación. Agrega dicha información de origen germano, que los alemanes no consideran a Moscú ciudad abierta.

HITLER PODRA SER VENCIDO SI EE. UU. CONSAGRAN EL 50 POR 100 DE SU PRODUCCION A LA GUERRA

WASHINGTON, 17 UP.—El jefe de investigación Estadística de la Oficina de Control de la Producción, Stacy May, declaró a la United Press que Hitler puede ser vencido si los Estados Unidos consagran el cincuenta por ciento de su capacidad productiva a las armas. Debemos adaptar desde este mismo momento como objetivo principal, la producción especializada de material para la defensa nacional, en la proporción de 50,000,000,000 de dólares anuales y apresurarnos antes de que sea tarde. Esto por sí equivale al doble volumen que se espera alcanzar con el ritmo del tiempo de paz durante el año 1942. Agregó que actualmnte se le invierte en la defensa nacional aproximadamente el 15 por 100 de los ingresos fiscales, suma que el próximo verano alcanzará el máximo nivel del 25 por ciento, mientras que Inglaterra se encuentra en su rendimiento límite al utilizar para fines de guerra el cincuenta por ciento de sus recursos industriales. Dijo más adelante que el Reich invierte igualmente el 50 por ciento de sus recursos industriales para la guerra, pero admitió la posibilidad de que esa cifra sea mayor aunque llegue hasta el 70 por 100.

EL GENERAL TOJO NUEVO JEFE DEL GOBIERNO JAPONES

TOKIO, 17 UP.—Se anunció oficialmente que el emperador Hirohito designó al general Tojo como jefe del gobierno del nuevo gabinete.

San José, Oct. 16 de 1941. Sr. encargado de la Sección Deportiva de LA RAZON. Ciudad.

Amigo muy distinguido: Con el ruego de que se sirva informar a sus distinguidos lectores, me permito enviarle el programa de los juegos de fútbol que por los respectivos campeonatos nacionales, se efectuarán el próximo domingo 19 del presente mes de octubre.

En el Estadio Nacional, por el Campeonato de Primeras Divisiones: Club Sport Herediano contra Universidad Nacional, a las ocho y media horas, bajo la dirección de Eduardo Quesada.

Liga Deportiva Alajuelense contra Orion F. C., a las diez horas, bajo la dirección de Francisco Muñoz.

Por el campeonato de Segundas Divisiones: En campo del Atlántico, en la Sabana, a las diez horas, Club Sport Atlántico contra Club Sport Herediano. Arbitraré Marcial Ramírez.

En campo del Orión en la Sabana, a las diez horas, Orion F. C. contra Club Sport Caraguines. Arbitraré Cornelio Salazar.

Por el campeonato de Terceras divisiones: En campo de Gimnástica, a las diez horas, Gimnástica Española contra Orion F. C. Arbitraré Adolfo Ruiz.

Por la publicación del anterior programa le anticipo las gracias su atento servidor y amigo.

ED. GARNIER U. Administrador.

En la Plaza Acosta de Alajuela, a las diez horas, Liga Deportiva Alajuelense contra Sociedad Gimnástica Española. Arbitraré, Julio Gilell.

En campo de Universidad, en la Sabana, a las nueve horas Universidad Nacional contra Club Sport La Libertad. Arbitraré Manuel A. Ortiz.

En Tres Ríos, a las diez horas, Deportivo Unión contra Club Sport México. Arbitraré Willy Jones.

En campo del Orión en la Sabana, a las diez horas, Orion F. C. contra Club Sport Caraguines. Arbitraré Cornelio Salazar.

Por el campeonato de Terceras divisiones: En campo de Gimnástica, a las diez horas, Gimnástica Española contra Orion F. C. Arbitraré Adolfo Ruiz.

Por la publicación del anterior programa le anticipo las gracias su atento servidor y amigo.

ED. GARNIER U. Administrador.

En la Plaza Acosta de Alajuela, a las diez horas, Liga Deportiva Alajuelense contra Sociedad Gimnástica Española. Arbitraré, Julio Gilell.

En campo de Universidad, en la Sabana, a las nueve horas Universidad Nacional contra Club Sport La Libertad. Arbitraré Manuel A. Ortiz.

En Tres Ríos, a las diez horas, Deportivo Unión contra Club Sport México. Arbitraré Willy Jones.

En campo del Orión en la Sabana, a las diez horas, Orion F. C. contra Club Sport Caraguines. Arbitraré Cornelio Salazar.

Por el campeonato de Terceras divisiones: En campo de Gimnástica, a las diez horas, Gimnástica Española contra Orion F. C. Arbitraré Adolfo Ruiz.

Por la publicación del anterior programa le anticipo las gracias su atento servidor y amigo.

ED. GARNIER U. Administrador.

En la Plaza Acosta de Alajuela, a las diez horas, Liga Deportiva Alajuelense contra Sociedad Gimnástica Española. Arbitraré, Julio Gilell.

En campo de Universidad, en la Sabana, a las nueve horas Universidad Nacional contra Club Sport La Libertad. Arbitraré Manuel A. Ortiz.

En Tres Ríos, a las diez horas, Deportivo Unión contra Club Sport México. Arbitraré Willy Jones.

En campo del Orión en la Sabana, a las diez horas, Orion F. C. contra Club Sport Caraguines. Arbitraré Cornelio Salazar.

Beisbol!... dicen muchos así con tono despectivo... ¿qué es beisbol? nada... Un juego cual quiera, un juego insipido; un juego en que no se ve el empuje del conjunto, no se señala la actuación activa de la combinación de jugadores, que no dribla a un enemigo que se lanza como una bala y lo hace pasar silbando de caza al césped, mientras uno sereno y fresco le hace un pase de matemática precisión a su delantero. Eso es futbol!

Claro!... quien va a confundir el arroz con los frijoles como diría Stal o la magnesia con la gimnasia.

Nada de eso, una cosa es con guitarra y otra con violón. Si se habla de un juego, es del que este es el mejor y el que a ustedes no les gusta es el peor.

Para mí que en todos los planes deportivos me llaman MAN SALAS sólo hay un juego y ese es el beisbol.

Ahora voy a explicarles el por que de mi atracción y la forma apasionante y viva que le atribuyo a este deporte.

Primero que nada yo considero después de muchas reflexiones que se pueden llamar filosóficas; que los deportes se juegan bajo un espíritu de aventura y combatividad, es decir que con un fin de una sana distracción se permita un desarrollo físico que alimente y vigorice las facultades naturales del individuo, y que se den como beneficio provecho que le capacite para sentirse alegre y dispuesto en las tareas más cuantiosas del movimiento y la acción recordando al mismo tiempo que el hombre ya estáculadas con inercia sin torzar su magnífica forma ni la inteligencia ni la fuerza muscular y como el beisbol—cuando todas las ventajas apuntadas, me tengo que decidir por este juego que hace hombres completos y no destruye organismos y facultades sino que los estimula e invita con suavidad y belleza. Todos estos aspectos son los que seducen al voluntario de aquellos que llegan a comprender y jugar el beisbol.

Para más clara y sencilla apreciación de este juego maravilloso me voy a dar el obligado y exigente deber de una explicación científica en beneficio de los que gustan de este juego tan discutido y tan poco comprendido.

El beisbol lo juegan dos bandos compuestos de nueve jugadores con sus respectivos jefes o managers y los suplentes. Se juega en un campo cuadrado o sea un cuadrado que de esquina a esquina mide 90 pies. La primera esquina o principal la defiende un receptor o catcher, ésta en el campo se llama (home plate) siguiendo a la derecha y a los 90 pies está la primera base, de ésta a otros 90 pies y diagonalmente al (home) está la segunda base y de ésta a otros 90 pies y diagonal a la primera es la tercera base; estas cuatro esquinas forman el cuadrilátero que en reglamento se llama "diamante". Como se ha llegado al estudio de que en el terreno comprendido entre la segunda y tercera base pasan la mayor cantidad de bolas bateadas por efecto natural de la mayoría de los bateadores que son (derechos), entonces los expertos colocaron a otro jugador que debe estar a dos pies estas bolas y como la distancia es la más corta, la que jugarlo le llamaron (short stop) o parador corto. Cada al centro del cuadrado o sea a 60 pies y 6 pulgadas del (home) estando en el resto hasta la segunda 66 pies 3 pulgadas y 3 octavos, se coloca al lanzador o sea al (pitcher); el cuadrado constituido en esta forma y que se llama diamante, es el reglamento (infield) o sea el campo de fuego interior. El (outfield) o sea campo exterior o jardín como le llaman los cronistas, es el terreno comprendido fuera del cuadrilátero y por su disposición científica el más extenso del campo reglamentario del juego, comprende atrás de las bases un semicírculo de

235 pies desde el (home-plate), en este terreno se jardín se colocan tres jugadores o (outfielders) a una distancia prudencial, el (right) derecho, más o menos a 90 pies de fondo entre la primera y segunda base, a la misma distancia y al centro detrás de la segunda el (center) o centro y entre segunda y tercera y al mismo fondo el (left) o izquierdo.

Los jugadores que van al bate se colocan por turno en el terreno designado a la par del home y el lanzador empieza a tirar (strikes) o bolas buenas que deben pasar por encima del plato o más arriba de las rodillas del bateador y más abajo de los hombros, al pasarle tres strikes al bateador y no pegarle a la pelota el jugador es puesto fuera y está (out) o (sauté) o (estrado). Así empieza la faena de ataque y defensa de los jugadores de ambas novenas en su afán de anotar carreras para superar el score hasta completar las nueve entradas reglamentarias; si en estos nueve tiempos o (innings) completos se decide el ganador y si no hasta que alguno de los dos bandos supere como sucedió en el memorable juego del Costa Rica y el México que se resolvió en el décimo séptimo inning por una carrera del México.

Per o ahora vamos al grano de nuestro estudio estimados amigos del beisbol. La distancia de base a base son 90 pies o sean unas 30 yardas calculadas científicamente esta distancia para el lanzamiento de la pelota sin un esfuerzo excesivo a la par que el empuje de velocidad de carrera de un hombre normal hagan la misma trayectoria en una forma coincidente y armónica. La bola o pelota es hecha también bajo un conocimiento y técnico estudio de acuerdo con las facultades naturales físicas del hombre; mide 9 pulgadas y cuatro décimas de diferencia, es decir la generalidad de las manos pueden aprehenderla con firmeza y no debe pesar más de cinco onzas y cuatro pesos medio estando para efectuar lanzamientos sin torzar la eficiencia de un brazo normal. Las bolas en juego deben permanecer limpias y sanas de lo contrario los jueces tienen el deber de reemplazarlas.

El bate no debe ser de un largo de más de 42 pulgadas de madera dura y en su extremo superior debe tener lo más dos pulgadas y tres cuartos de diámetro y en su extremo inferior o sea el mango de donde se agarrara puede tener 18 pulgadas de diámetro, esparadrado o tape; todas estas medidas o precauciones son adaptadas para el fácil manejo de cualquier jugador normal.

Los guantes del catcher y la primera base pueden tener dimensiones apropiadas y su peso y tamaño no son de exigencia reglamentaria, pero los demás jugadores no deben pasar más de diez onzas ni medir más de 14 pulgadas al reducir de la palma de la mano.

Si por curiosidad o estudio cualquier fanático o aficionado lee con cuidado las reglas del juego de beisbol se dará cuenta de la forma caballerosa y honesta que debe observar el jugador y del desarrollo del juego y de los múltiples castigos que se le pueden aplicar por actos incorrectos en que incurrir. Es el juego más exigente y aseado que se conoce, cualquier trabajo mal efectuado por un jugador es anotado en su "carrilla" (average) y disminuye su porcentaje en cambio cualquier acto de asistencia, (baiting) bateo; (trifling) fildeo; (catching) cogidas del catcher o (pitching) lanzadas del pitcher le aumentan su carrilla personal.

El beisbol es un juego vistoso los jugadores les "reserva" su y de jugadas prometidas; a todos tiempos de lucirse ya sea en el campo o en el bate. Un buen pitcher con un buen catcher hacen un 70 o 75 por ciento del juego; por otra parte es bonito ver una actuación de los demás jugadores en forma competitiva y en sus terrenos. Los fanáticos y aficionados deben tener en cuenta y no confundirse que en beisbol lo que se llama (Batería) no es el que los bateadores batean mucho. (Batería) es y se define según el reglamento el trabajo y control del pitcher con el catcher.

Cuando ya el público se vaya dando cuenta de todos los detalles del juego poco a poco irá enganchando del beisbol y cada día se sentirá más atraído y más conquistado por el Rey de los juegos.

Cuando ya usted se sienta (en papado) de beisbol entonces usted será UN FANATICO, en inglés (fan).

la política futura del Japón es preciso conocer la composición del nuevo gabinete sobre todo el nombre del Ministro de Relaciones Exteriores.

35 MIL PERSONAS ARRESTADAS EN FRANCIA POR LOS NAZIS

BERLIN, 17 UP.—Por lo más 1641 personas fueron ejecutadas desde que se inició el conflicto ruso germano en Alemania, Hungría, Rumanía y en los territorios ocupados, no incluyendo en dicha cifra el número de personas fusiladas en la parte de Rusia que ocupan ya las fuerzas alemanas. De esas 1641 víctimas 280 fueron ejecutadas en Bohemia y Moravia. No es posible calcular el número exacto de arrestados, pero se sabe que por lo menos fueron encarcelados en Francia 35 mil personas por comunistas, degaullistas o contrarios al régimen de Vichy, según publica el diario "Strassburger Neyeste".

LORD GORT HACE SENSACIONALES REVELACIONES DE LA CAMPAÑA BRITANICA EN PAISES BAJOS Y EL DE SASTRE DE DUNQUERQUE

LONDRES, 17 UP.—A raíz de la publicación hecha ayer de los despachos oficiales de Lord Gort, en los que se reveló que la fuerza expedicionaria británica enviada a Francia en los comienzos de la guerra habían sido un de las menos preparadas y equipadas de las que se recuerdan en la historia moderna, las fuerzas alemanas pueden encontrar fácilmente un objetivo invencible que llevara la campaña a un estancamiento de invierno. En esas esferas se opinó que Moscú constituirá el obstáculo máximo en la breve pero sensacional historia de la "reichwehr" hitlerista, y hasta sugieren que toda la campaña nazi puede caer ante este obstáculo. La ciudad de Moscú será defendida no ya por decenas de miles de soldados rusos adiestrados, sino que los defensores serán principalmente resúltos elementos civiles, como campesinos, obreros y estudiantes, lo cuales lucharán, con lealtad para que Moscú no caiga jamás. En este sentido la defensa de Moscú sería similar al sitio de Madrid.

LA RETIRADA DEL CUERPO PRINCIPAL DE LAS FUERZAS CONTRARIAS RUSAS QUE LOS CIRCULOS MILITARES CREEN VITAL PARA LA CONTINUACION DE LA RESISTENCIA EN GRAN PARTE, DEJARÁ LA DEFENSA DE MOSCU EN GRAN PARTE EN MANOS DEL EJERCITO CIVIL, CUYA GUERRA DE GUERRILLA HA CAUSADO YA TANTOS TRASTORNOS EN LAS LINEAS DE RETAGUARDIA ALEMANAS.

SALIO DE MOSCU EL PERSONAL DE LA EMBAJADA BRITANICA

LONDRES, 17 UP.—Autorizadamente se informó que tanto los miembros de la embajada británica como los integrantes de la misión militar, partirán de Moscú rumbo a la nueva capital.

EL TRASLADO DEL GOBIERNO RUSO A KAZAN ES SEÑAL INEQUIVOCAMENTE DE QUE RUSIA SEGUIRA LA LUCHA DESPUES DE QUE CAIGA MOSCU

LONDRES, 17 UP.—Las versiones de que el gobierno soviético se trasladó a Kazán, ciudad situada a unos 800 kilómetros al E. de Moscú, fueron recibidas con optimismo en las esferas británicas por considerárselas como una clara señal de que Stalin

ES PEDIDA LA RUTURA DE RELACIONES ENTRE MEXICO Y VICHY

MEXICO, 17 UP.—El problema de las relaciones diplomáticas con el gobierno totalitario de Vichy fué llevado al recinto del senado. El senador Vidal Muñoz solicitó que se crease una comisión para que se entrevistara con el presidente y le pidiera la ruptura de relaciones con Vichy, la reanudación de las relaciones con la Gran Bretaña y Rusia y el reconocimiento del General De Gaulle. El senado pidió el asenso a la comisión de relaciones exteriores.

EL TRASLADO DEL GOBIERNO RUSO A KAZAN ES SEÑAL INEQUIVOCAMENTE DE QUE RUSIA SEGUIRA LA LUCHA DESPUES DE QUE CAIGA MOSCU

LONDRES, 17 UP.—Las versiones de que el gobierno soviético se trasladó a Kazán, ciudad situada a unos 800 kilómetros al E. de Moscú, fueron recibidas con optimismo en las esferas británicas por considerárselas como una clara señal de que Stalin

Con Seguridad le Justicia

EL JELLO PARA POSTRE

6 SABORES DELICIOSOS SE PREPARA DE MUCHAS MANERAS

SU SABOR DE FRUTAS FRESCAS ES TAN RICO— TAN DELICIOSO—SUS COLORES TAN ALEGRES

Jell-O es tan bonito como apetitoso. ¿Cuánto engaña la mesa! ¿Qué sabor tan rico tiene! Cada uno de los seis deliciosos sabores decida el paladar. Fresa, frambuesa, cereza, naranja, limón y lima—cada sabor está tan delicioso como la fruta fresca. Jell-O no tiene rival como postre, porque su sabor es riquísimo—se prepara con la mayor facilidad y es verdaderamente económico. Se puede preparar en muchas formas—cada una resulta una sorpresa inolvidable para toda la familia. Pruebe el Jell-O mañana mismo.

JELL-O ES TAN FACIL DE HACER!

1. Pese el Jell-O en agua caliente. Agítelo hasta que se disuelva.

2. Viértalo en el molde, déjelo que se enfríe.

3. Póngale el molde en la refrigeradora o en un lugar fresco para que se cuaje.

Jell-O se disuelve rápidamente. Se hace con agua caliente, pero no hervida. No hay que esperar que libere sabores. (Detalle completo en cada paquete)

¡Y ES TAN ECONOMICO!

GRATIS: Solicite el librito de recetas para hacer el Jell-O. Contiene 50 recetas magníficas. Escríbalo cuanto antes a:   
Monsieur H. Rodríguez   
P.O. Box 328, San José



# AUN SE LUCHABA INTENSAMENTE ESTA MAÑANA EN LAS CALLES Y ZONA PORTUARIA DE ODESSA

LOS AVIONES NAZIS BOMBARDEABAN TERRIBLEMENTE LOS REFUGIOS DESDE LOS CUALES LOS DEFENSORES RUSO DE LA CIUDAD CONTINUABAN UN AVIGOROSA Y DESESPERADA RESISTENCIA

Berlín ha declarado que una nueva disposición ha sido dada por medio de la cual el ejército nazi no considera a Moscú como ciudad abierta

Lopez de Mesa, ministro de relaciones exteriores de Colombia que está en el exterior, retendrá su cargo hasta que regrese a Bogotá, pues la violenta crisis ha venido en su ausencia

La lucha al oeste de Moscú se está caracterizando por una ferocidad aterradora y tanto asaltantes como defensores están teniendo las más espantosas bajas que son imaginables

## 150 MILLONES DE DOLARES PARA FUTUROS PRESTAMOS A SUR AMERICA

WASHINGTON, 17 UP.—Por Carroll Kenworthy. — Esferas autorizadas de la capital declaran que el nuevo proyecto de seis mil millones dólares para ley que autoriza la inversión en el programa de préstamos y arriendo, contiene una partida de 150 millones destinada para ser distribuida entre las repúblicas suramericanas. Se ha revelado que esa partida será utilizada para navas, aviones y artillería y tiénesse entendido que a juicio de las autoridades militares navales ese equipo servirá para facilitar las negociaciones de futuras bases navales y aéreas en Sur América para la defensa del hemisferio. Miembros de la comisión de presupuesto del senado trataron de saber si estaba traidose de aclararse la "buena voluntad". Dicen haber recibido la impresión de que tal ayuda podría traer el consenso a la obtención de nuevas bases, desde cuales Estados Unidos podrían posteriormente operar en defensa del hemisferio, o bien usarlas para reparar sus buques en caso de tener que desarrollar intensas operaciones navales en dos océanos. Las audiencias realizadas por la comisión correspondiente del Senado sobre el programa de préstamos y arriendos, finalizaron ayer después que el almirante Stark prestó declaración sobre la partida destinada para Sur América, pero algunos miembros de la comisión dicen que las audiencias podrían reanudar para interrogar al jefe del Estado Mayor Gen Marshall, acerca de este mismo asunto.

## ACCIONES DE INTENSO BOMBARDEO REALIZA LA AVIACION INGLESA

LONDRES, 16. — El ministerio de aviación dió un comunicado que dice: "Aparatos del comando de bombardeo volaron anoche sobre el oeste de Alemania a pesar de no haber mejorado el mal tiempo y bombardearon diversos objetivos en la zona de Colonia. También bombardearon los muelles de Boulogne - sur - Mer. Ayer tarde aviones "Hudson" del comando de costas bombardearon y ametrallaron los muelles y la navegación en Esbjerg. Tres bombarderos no regresaron.

## Mañana en el Raventós: Película de domingo: LA CIUDAD QUE NUNCA DUERME con Joel Mc Crea.

## Mañana en el Adela: Richard Dix en: LA TIERRA PROHIBIDA

## Próximo domingo: Raventós y Capitolio: LA LIGA DE LAS CANCIONES

América canta la pantalla: Congas... Rumbas... Cuecas... Rancheras... Guajiras... Joropes... Tangos... Con Ramón Armengod, Mappy Cortés, Paco Miller y don Roque.

## RAVENTOS Hoy a las 3, 7 y 8 — 0.75 Cantinflas en: NI SANGRE NI ARENA

## CAPITOLIO A las 7 y 8.45 — 0.40 LA VIDA DE CARLOS GARDEL

## ADELA A las 7 y 9 — 0.75 EL LADRON DE BAGDAD

## CASTRO A las 7.30 — 0.30 AL SON DE LA MARIMBA

Muy pronto: LA LIBERTAD NUNCA MUERE o Los Enemigos de la Gestapo — LA PUERTA DE ORO, con Charles Boyer.

## EL GENERAL TOJO NO REPRESENTA UNA GARANTIA PARA ALEMANIA

SHANGHAI, 17 UP. — En las esferas diplomáticas anglo-norteamericanas se opina que si Tojo tiene éxito en la formación del gobierno japonés, encabezará el primer gabinete plenamente militarista en el que el ejército será responsable de las decisiones directamente en vez de tener como un jefe civil. Se admite sin embargo que un gobierno de esa clase podría no ser necesariamente favorable al eje, sobre todo si se tiene en cuenta que Tojo apoyó la política de Konoys. En fuentes bien informadas se hace notar que Tojo predijo la guerra europea y previno que el Japón debía evitar comprometerse en especial ante el fracaso alemán de derrotar rápidamente a Rusia. Por lo tanto se cree que el sector germanófilo no tiene un verdadero puntal en Tojo, aunque este está sujeto a una fuerte presión militar a favor del eje.

## CONTINUA EL AVANCE ALMAN HACIA MOSCU

BERLIN, 17 UP. — Oficialmente se anunció que la Luftwaffe está realizando constantemente ataques día y noche contra Moscú. Entretanto el ejército alemán se acerca a la capital, conquistando importantes ventajas por el sur y sudoeste.

## TRES GRANDES INCENDIOS EN MOSCU

BERLIN, 17 UP. — En esferas competentes alemanas anuncian que se observaron en Moscú tres enormes incendios y otros numerosos de menor importancia.

## CAPTURADOS TRES JAPONESES QUE CLANDESTINAMENTE HACIAN SALIR DE EE. UU. DIAMANTES EN BRUTO PARA LA INDUSTRIA BELICA DE JAPON

WASHINGTON, 17 UP. — Los agentes de la policía federal están completando las investigaciones iniciadas hace algún tiempo para descubrir todas las ramificaciones de la organización que se encargaba de hacer salir clandestinamente gran cantidad de diamantes en bruto destinados al Japón donde la maquinaria bélica nipona los necesita para ciertos instrumentos importantes. Por lo pronto los agentes federales arrestaron a tres japoneses Kenkichi Takashi, de 52 años, Masaru Makawishi, de 45 años, Nichiro Takawa, de 37 años, acusados de violar el decreto presidencial de 2 de julio de 1940 con el cual se estableció que los exportadores debían requerir permiso del Departamento de Estado cuando se tratase de productos esenciales para la defensa.

## EIKI TOJO ENCARGADO DE LA FORMACION DEL GABINETE JAPONES

SHANGHAI, 17 UP. — Se informó telefónicamente desde Tokio que el teniente general Eiki Tojo, fué nombrado por el Emperador Jefe del Gobierno y en cargo de la formación del nuevo gabinete. El citado militar ocupó la cartera de guerra en los dos últimos ministerios que presidió el Príncipe Konoys.

## MOSCU NO ES CONSIDERADA CIUDAD ABIERTA

NUEVA YORK, 17 UP. — La radio de Roma informó de Berlín que el ejército alemán llegó a las fortificaciones exteriores de Moscú y comenzó su ataque. El locutor agregó que Moscú no es considerada ciudad abierta.

## AUN SE LUCHABA HOY EN ODESSA

LONDRES, 17 UP. — Una emisora suiza informó que se luchaba todavía en las calles de Odesa y especialmente en la zona portuaria. La aviación germana bombardea intensamente el puerto de Odesa. Una transmisión que se cree provenía de Odesa, informó durante la noche que los alemanes estaban entrando en la ciudad, pero añadió que la resistencia era manteniéndose con encarnizamiento.

## GRANDES INCENDIOS CAUSO LA RAF EN SU ATAQUE A NAPOLES ANOCHÉ

ROMA, 17 UP. — El Comando de guerra dice: "La aviación italiana bombardeó anoche la base naval de la Valtorta. Los aviones enemigos efectuaron una incursión sobre Nápoles arrojando cierto número de bombas, a consecuencia de las cuales hubo doce muertos, 37 heridos y algunas casas dañadas. La caída de granadas incendiarias ocasionó focos de fuego en varias partes de la ciudad, pero fueron rápidamente circunscritos y extinguidos.

## EN PRINCIPIO EL GOBIERNO DE AFGHANISTAN RESUELTO A EXPULSAR A LOS GERMANO-ITALIANOS DE SU TERRITORIO

LONDRES, 17 UP. — En fuentes bien informadas se ha sabido que el gobierno de Kabul ha presentado a los gobiernos británico y ruso una contestación preliminar en que anuncia que serán expulsados del país los alemanes e italianos y que el proyecto de decreto respectivo será sometido a estudio del parlamento afgano. Es muy probable que Inglaterra y Rusia hagan una nueva petición más resuelta, a fin de lograr una contestación más categórica sobre este punto.

## DE UN MILLON DE HOMBRES DISPONE JAPON EN EL MANCHUKUO

LONDRES, 17 UP. — Se anunció autorizadamente que el Japón puede disponer de un millón de hombres aproximadamente en el Manchukuo con lo que en un caso dado, puede hacer frente a las tropas soviéticas en Siberia, calculadas en una cifra igual. Mientras tanto el país atraviesa la nueva crisis, la que puede continuar si extiende sus fronteras de guerra o si como se hace notar, el Japón gradualmente va desplazando sus fuerzas de tal modo, que en caso necesario tendrían un formidable poderío de ataque en la frontera siberiana.

## FIN DEL INCIDENTE POR LO DE LOS AVIONES ENVIADOS A RUSIA

WASHINGTON, 17 UP. — En la controversia surgida con el gobierno peruano a raíz de la incautación por Estados Unidos de 16 aviones de bombardeo que estaban listos para ser despachados al Perú, medida tomada de acuerdo con las leyes vigentes, parece estar solucionándose. El embajador peruano Freyre conferenció hoy con Summer Welles y al salir de la entrevista expresó que consideraba cerrado el incidente, agregando que entendía que la respuesta del departamento de estado a la protesta peruana ya estaba en camino.

## VIOLENTISIMA LA LUCHA EN LAS ZONAS DE ACCESO A MOSCU

MOSCU, 17 UP. — Autorizadamente se anunció que está librándose una lucha violentísima en las zonas de acceso a Moscú.

## APLASTANTE DERROTA SUFREN LOS ALEMANES AL OESTE DE MOSCU

MOSCU, 17 UP. — Se informó de fuente autorizada que los rusos lanzaron valientes contra-ataques contra los nazis en el frente de Minsk e infligieron al invasor una aplastante derrota en la zona industrial al oeste de la capital.

# La Rarón

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

## SIGUEN LOS LLENOS

CONTINUA EL GRAN EXITO!

## TEATRO NACIONAL

HOY VIERNES 17 de Octubre a las 8.45 en PUNTO

TERCERA PRESENTACION DE

## CHANG

y su admirable Compañía de Revistas Mágicas en

## UN VIAJE AL INFIERNO

A petición de infinidad de personas que no han podido presenciar este admirable, bello y emocionante espectáculo.

Desbordante entusiasmo Cuerpo de baile de primera clase. — Próximamente: estreno de la revista

## PARAISO ORIENTAL ENCANTADO

POCAS FUNCIONES EN COSTA RICA A LOS MISMOS PRECIOS.

LUNETAS - BUTACA 5  
PALCO DE 6 ASIENTOS 30  
PALCO DE 8 ASIENTOS 40  
ENTRADA A PALCO GALERIA 2  
GALERIA 1

## NO HAY ENTRADAS DE FAVOR

CHURCHILL CREE QUE PRONTO PODRA DEBATIRSE LA CONDUCCION DE LAS OPERACIONES EN LOS COMUNES

LONDRES, 17 UP. — Churchill anunció en los comunes que en la próxima reunión de los miembros, "habrá ocasión de debatir las cuestiones relacionadas con la dirección y desarrollo de las operaciones bélicas", pero agregó: "a menos que sucedan acontecimientos inesperados, el gobierno no se propone formular declaración ministerial al respecto". Contestando una pregunta Churchill dijo: "Los asuntos en tal forma que creo más acertada. A veces es tiempo que debo guardar silencio y otras que debo pronunciar un discurso y otras que debo contestar preguntas que se me hacen. No creo que sea el momento de hacer una exposición sobre la situación bélica, pero espero que más adelante me será posible formularla". Anunció que se dispuso que lord Beaverbrook y coronel Moore Brabazon, anterior y actual ministro de producción aérea, se reunan con Wardlaw Milne, presidente de la comisión nacional de gastos, para explicar por qué se ha continuado los expectosos con cierto tipo de aviones, rimentos al parecer inútiles y

## BRASIL ACREDITO SU REPRESENTANTE AL CONGRESO EUCARISTICO DE CHILE

RIO DE JANEIRO, 17 UP. — El Arzobispo de Sao Paulo, monseñor Garpas de Afonseca presentará al Cardenal Sebastián de Leme en el Congreso Eucarístico que tendrá lugar en noviembre en Santiago de Chile.

## Mañana sábado. ESTRENO: "MI VIDA ES TUYA" por Lew Ayres y Lionel Barrymore.

## Próximo domingo: Estreno simultáneo PALACE, MODERNO e IDEAL: "LOCURA DE AMOR" por William Powell y Myrna Loy y el corto en colores "Mas Acerca de las Profecías de Nostradamus"

## Hoy viernes 17 Oct. de 1941 PALACE A las 3-7-8.45 — 0.60 Re-estreno. "BAJO EL CIELO DEL OESTE" con Nelson Eddy y Jeanette Mc Donald.

## VARIEDADES A las 3-7-8.45 — 0.50 "MELODIA DEL RECUERDO" por Schuyler Standish y Jean Hersholt.

## MODERNO A las 3-7-8.45 — 0.40 "EL SUBMARINO FANTASMA" por Anita Louise y Bruce Burnett.

## AMERICA A las 7-8.45 — 0.40 "PIRATAS DEL ORIENTE" por Charles Vanel y Eric von Stromheim

## LIBANO A las 7-8.45 — 0.40 "CASADOS Y DESCASADOS"

## KEITH A las 7-8.45 — 0.50 "UN SABADO EN LA JERUSALEM" por el Gordo Ortiz y Timoleón Garro

## IDEAL A las 7-8.45 — 0.40 "SED DE VENGANZA" por Victor Mc Laglen y Anna Nagel

UNA GRAN EDITORIAL Y LIBRERIA ARGENTINA AL SERVICIO DE AMERICA

A nuestros colegas y a los estudiosos de América latina ofrecemos, como orientación bibliográfica, 34 catálogos por especialidades que dividen en Secciones de Venta nuestro inmenso surtido de librería.

34 CATALOGOS - SOLICITE EL QUE LE INTERESA

SECCION DERECHO

- Derecho comercial.
- Economía y Finanzas.
- Legislación Industrial, Obrera, Agraria.
- Derecho Civil (Obras generales), Justicia de Paz, Organización Judicial.
- Derecho Político, Público y Constitucional, Derecho Administrativo, Derecho Municipal, Servicios Públicos, Estadística.
- Derecho Penal y Procedimientos Penales.
- Derecho Internacional, Público y Privado, Diplomática.
- Derecho Romano, Introducción al Derecho, Filosofía del Derecho.
- Para estudiantes de la Facultad de Derecho, Textos y Obras de consulta.
- Libros Argentinos de Derecho.
- Derecho y Ciencias Jurídicas (General), Obras nuevas 1940.
- Ciencias Comerciales.
- Historia General.
- Geografía y Viajes.
- Filosofía y Sociología.

SECCION INGENIERIA

- Matemáticas y Física.
- Hidráulica, Puentes, Caminos, Ferrocarriles, Manuales del Ingeniero, etc., etc.
- Arquitectura y Construcción.
- Electricidad y Mecánica.

SECCION MEDICINA

- Boletín Bibliográfico Médico.
- Catálogo de Ediciones Médicas de la casa.
- Catálogo de Especialidades.

OTRAS SECCIONES

- Química, Física, Laboratorio, Fisiología, Bacteriología, Farmacia.
- Estimulantes, Metabolismo, Sexualismo (libros para el hogar, etc.).
- Agricultura, Ganadería, Veterinaria.
- Ciencias Naturales.
- Artes y Oficios e Industrias.
- Bellas Artes y Crítica.
- Literatura superior, Música, Folklore y Arte del teatro.
- Artes Decorativas aplicadas.
- Novelas, Teatro y Poesía.
- Literatura infantil y Viajes.
- Ciencias de la Educación.
- Textos de Enseñanza.

Catálogo General de Ediciones y Obras en administración.

240 Casas Editoras mundiales son nuestros proveedores.

Atendemos pedidos de otras Editoriales en las mejores condiciones.

Deseamos ampliar la red de corresponsales libreros en toda la América.

VEA NUESTRO AVISO DEL PROXIMO DOMINGO

EDITORIAL Y LIBRERIA "EL ATENEÓ" LA MAS GRANDE DE SUDAMERICA FLORIDA 340-344 - BUENOS AIRES - REP. ARGENTINA

Los principales libros de esta plaza, son nuestros corresponsales.